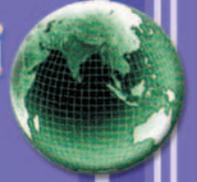




# วารสารความร่วมมือกับต่างประเทศ กระทรวงศึกษาธิการ



THE BULLETIN ON INTERNATIONAL COOPERATION OF THE MINISTRY OF EDUCATION

ISSN 1686-0748



- ☞ ความร่วมมือด้านการศึกษา ไทย-กัมพูชา
- ☞ การจัดทำแผนยุทธศาสตร์ส่งเสริมการเรียนการสอนภาษาจีนในประเทศไทย
- ☞ MOU ไทย-มลรัฐวิสคอนซิน สหรัฐอเมริกา
- ☞ ค่ายเยาวชนไทย-จีน ครั้งที่ 1
- ☞ เรื่องแปล...ใครว่าผู้หญิงเป็นไอ้สไตน์ไม่ได้?

# แหล่งมรดกโลกของประเทศแคนาดา



## นครประวัติศาสตร์ลาสโตร์ คิวเบค

นครหลวงแห่งแผ่นดินฝรั่งเศสใหม่ ได้ถูกสร้างขึ้นในปี พ.ศ. 2151 โดยนายชาลส์ เดอ หลงแปง บนที่ราบสูงซึ่งเป็นแหลมยื่นสู่แม่น้ำเซนต์ ลอว์เรนส์ ที่เรียกกันภายหลังว่า “แหลม ไตรฮอนด์” ในปี 2302 นครอันเป็นจุดศูนย์กลางสำหรับเส้นทางการค้าขายข้ามมหาสมุทรแอตแลนติกแห่งนี้ตกอยู่ภายใต้การปกครองของสหราชอาณาจักร ซึ่งต่อมาได้ขยายอำนาจปกครองไปทั่วแคนาดา ประชากรของคิวเบคเพิ่มขึ้นอย่างรวดเร็ว เนื่องจากเป็นเมืองท่าที่สำคัญ เมือง 2 เมือง ที่มีบทบาทต่างๆ กัน ได้ช่วยพัฒนาขึ้น เมืองเก่าทางตอนล่าง (ของแม่น้ำ) พัฒนาเป็นเมืองศูนย์กลางทางการค้าและเป็นเมืองท่าขนส่ง เมืองในส่วนนี้ประกอบด้วยบ้านเรือนที่สร้างขึ้นในศตวรรษที่ 22 และ 23 และโบสถ์โรมาเนสโก-ตาม เดสส์ กิวดัลส์ ส่วนเมืองตอนบนได้พัฒนาเป็นศูนย์กลางการทหารและศาสนพิธี อาคารสิ่งก่อสร้างสมัยศตวรรษที่ 22 ที่ยังคงเหลืออยู่ได้แก่ สำนัแม่ชีคณะอัสสัมชัญ สำนันักบวชเยซุอิต และสำนันักบวชคอปแลนต์ คิวเบคจึงเป็นลักษณะตัวอย่างพิเศษของเมืองอาณานิคม ซึ่งประกอบด้วยป้อมปราการในทวีปอเมริกาเหนือ และมีความสำคัญในยุคหัวเลี้ยวหัวต่อของทวีปอเมริกาเขตประวัติศาสตร์ของนครคิวเบค ได้รับกาชึ้นนัฒนภาพมรดกโลกในปี 2528



ภาพจากหนังสือหน้าต่างสู่โลกกว้าง “แคนาดา”

จากบรรณาธิการ	หน้าพิเศษ
รู้จักกับรัฐมนตรีว่าการกระทรวงศึกษาธิการคนใหม่ .....	1
การลงนามในกรอบความร่วมมือด้านการศึกษา ระหว่างกระทรวงศึกษาธิการของประเทศไทย กับกระทรวงศึกษาธิการของมลรัฐวิสคอนซิน สหรัฐอเมริกา .....	5
<i>ขนิษฐา ห่านวิรัตน์</i>	
การประกวดเรียงความและภาพโปสเตอร์ โดยสโมสร The Children of the Earth's Club ประเทศญี่ปุ่น .....	13
<i>วรมน เนาวโรจน์</i>	
เจ้าหน้าที่ระดับสูงของกระทรวงศึกษาธิการ เดินทางไปเจรจาความร่วมมือ ด้านการศึกษาระหว่างไทยและกัมพูชา .....	17
<i>สมใจ อีร์ทิส / ทิมพัทธ์ชัย เมืองนิล</i>	
การประชุมและอบรมเชิงปฏิบัติการ เพื่อให้ความรู้แก่ผู้บริหารสถานศึกษาและครู เกี่ยวกับการปกป้องคุ้มครองเด็กในสถานการณ์ภัยพิบัติ .....	21
<i>ขนิษฐา ห่านวิรัตน์</i>	
การแข่งขันพูดภาษาอังกฤษ สำหรับนักเรียนระดับมัธยมศึกษา ปวช. - ปวส. ระดับภูมิภาค / ประเทศ .....	25
<i>ไพศาล วิศาลภรณ์</i>	
โครงการค่ายเยาวชนไทย - จีน เฉลิมฉลองความสัมพันธ์ทางการทูตครบรอบ 30 ปี .....	32
<i>สมทรง งามวงษ์</i>	
การจัดทำแผนยุทธศาสตร์ส่งเสริมการเรียนการสอนภาษาจีนในประเทศไทย .....	35
<i>สมทรง งามวงษ์</i>	
<b>ข่าว</b>	
การประชุมรัฐมนตรีศึกษาอาเซียนอย่างไม่เป็นทางการ .....	38
การประชุมสมัชชาลูกเสือโลก ครั้งที่ 37 ณ เมือง Hammamet ประเทศตูนิเซีย .....	39
<b>เรื่องแปล</b>	
ใครว่า...ผู้หญิงเป็นไอส์ไตน์ไม่ได้? .....	41
<i>สุภา ปภุกิจประภา</i>	
<b>ปกิณกะ</b>	
การแต่งตั้งคณะกรรมการชุดต่างๆ ที่ปฏิบัติงานเกี่ยวกับองค์การยูเนสโกและองค์การซีมีไอ .....	47
ตราสัญลักษณ์ของสำนักงานปลัดกระทรวงศึกษาธิการ .....	65

# Contents

Vol.2 No.4 July - September 2005

---

<b>From the Editor</b>	<b>Special page</b>
Mr. Chaturon Chaisang, the New Minister of Education .....	1
Signing Ceremony of the MOU on Educational Cooperation between Thailand and Wisconsin, USA. .... <i>Kanittha Hanirattisai</i>	5
Essay and Poster Contest 2005, Japan .....	13
<i>Woramon Navaroj</i>	
High Officials of the Ministry of Education Visit Cambodia.....	17
<i>Somjai Theeratith / Pimwarat Muangnil</i>	
Workshop on Child Protection in Schools in Disaster and Post Disaster Situations.....	21
<i>Kanittha Hanirattisai</i>	
2005 National English Public Speaking Competition .....	25
<i>Paisal Wisalaporn</i>	
The First Thailand - China Youth Camp .....	32
<i>Somsong Ngamwong</i>	
Meeting to Develop a Strategic Plan to Promote Chinese Learning and Teaching in Thailand .....	35
<i>Somsong Ngamwong</i>	
<b>News</b>	
Meeting of ASEAN Educational Ministers .....	38
37 <sup>th</sup> World Scout Conference.....	39
<b>Translated Article</b>	
Who says a woman can't be Einstein?.....	41
<i>Supha Pakotiprapha</i>	
<b>Miscellaneous</b>	
Appointment of the Committee on UNESCO and SEAMEO .....	47
The Sign of the Office of the Permanent Secretary for Education.....	65

## จากบรรณาธิการ

เดือนสิงหาคม 2548 เป็นเดือนที่กระทรวงศึกษาธิการมีการเปลี่ยนแปลงผู้บริหารระดับสูงที่สำคัญอีกท่านหนึ่ง คือ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงศึกษาธิการ ดังนั้น วารสารความร่วมมือกับต่างประเทศของกระทรวงศึกษาธิการฉบับนี้จึงขอนำประวัติและการทำงานของท่านรัฐมนตรีคนใหม่ มาเสนอให้ผู้อ่านได้รับทราบด้วย

สำหรับงานในกรอบความร่วมมือด้านการศึกษากับต่างประเทศ นั้น กระทรวงศึกษาธิการ ได้มีการลงนามในบันทึกความเข้าใจ หรือ MOU กับหลายประเทศไปแล้วด้วยกัน ซึ่งส่งผลให้มีการพัฒนาความร่วมมือด้านต่างๆ เกิดขึ้นมากมาย ไม่ว่าจะเป็นการจัดประชุม สัมมนา โครงการหรือกิจกรรมต่างๆ ที่อยู่ภายใต้ข้อตกลงในกรอบความร่วมมือกับประเทศนั้นๆ และเมื่อเร็วๆ นี้ ได้มีการลงนามในกรอบความร่วมมือด้านการศึกษาระหว่างประเทศไทยกับมลรัฐวิสคอนซิน สหรัฐอเมริกา โดยกรอบความร่วมมือดังกล่าวจะเน้นการพัฒนาทั้งครูและนักเรียน ตลอดจนบุคลากรทางการศึกษาในสาขาต่างๆ รวมถึงเรื่องของระบบการเรียนการสอนแบบ E-learning และการศึกษาทางไกล ซึ่งจะก่อให้เกิดประโยชน์ร่วมกันทั้งสองฝ่ายต่อไป ขณะเดียวกัน กระทรวงศึกษาธิการก็ได้สานต่อความร่วมมือด้านการศึกษากับประเทศกัมพูชาตามข้อตกลงใน MOU ที่ได้ลงนามร่วมกันไปแล้วเมื่อเดือนพฤษภาคม 2546 โดยคณะเจ้าหน้าที่ระดับสูงของกระทรวงศึกษาธิการได้เดินทางไปประเทศกัมพูชา เพื่อเจรจาเรื่องการจัดโครงการฝึกอบรมให้กับครูชาวกัมพูชาในประเทศไทย พร้อมกับโครงการอื่นๆ อีกในอนาคต

นอกจากนี้ ยังมีความร่วมมือใหม่ๆ เกิดขึ้นระหว่างประเทศไทยกับสาธารณรัฐประชาชนจีน ได้แก่ โครงการค่ายเยาวชนไทย - จีน ครั้งที่ 1 และการจัดทำแผนยุทธศาสตร์ส่งเสริมการเรียนการสอนภาษาจีนในประเทศไทย เป็นครั้งแรก ซึ่งทั้งหมดที่กล่าวมาข้างต้นนั้น คณะบรรณาธิการได้นำข้อมูลที่เกี่ยวข้องมาบรรจุไว้ในวารสารฉบับนี้ด้วยแล้ว

คณะบรรณาธิการขอแจ้งให้สมาชิกและผู้อ่านทุกท่านทราบว่า วารสารความร่วมมือกับต่างประเทศของกระทรวงศึกษาธิการฉบับหน้า จะมีการเปลี่ยนแปลงรูปโฉมใหม่ โดยจะปรับรูปแบบและเพิ่มสีสันให้สดใสขึ้นกว่าเดิม แต่ยังคงไว้ซึ่งคุณภาพของเนื้อหาที่เกี่ยวข้องกับงานความร่วมมือด้านต่างประเทศของกระทรวงศึกษาธิการเช่นเคย และขอขอบคุณสมาชิกทุกท่านที่ได้ติดตามมาโดยตลอด พบกันใหม่ฉบับหน้า

## **From the Editor**

*In August, 2005, Mr. Chaturon Chaisang was appointed as the new Education Minister. This issue of the Bulletin on International Cooperation is pleased to provide readers with relevant background information on the new Minister as well as to look at the experience he brings to the Ministry.*

*In the last few years, educational cooperation among the Ministry of Education and its partners has increased. The Ministry of Education has recently signed Memorandum of Understanding (MOU) with several different countries. These agreements have been moved forward through the development action plans involving a range of activities ranging from meetings to seminars and projects. One example, the MOU on Cooperation in the Field of Education between Thailand and Wisconsin, USA was signed at the Ministry of Education, Thailand in August 2005. The MOU, which focuses on the development of both teachers, students and other educational personnel, will prove beneficial to both sides.*

*Steps have also been taken to further cooperation with some of Thailand's neighbouring countries. The Ministry of Education collaborates with Cambodia on Educational Cooperation under the framework of an MOU which was signed in May, 2003. High-level officials from the Ministry of Education went to Cambodia to discuss possible training courses and other programs for Cambodian teachers which will be held in Thailand in the near future.*

*Moreover, two new projects between Thailand and the Republic of China, namely, the 1<sup>st</sup> Thailand - China Youth Camp and a meeting to develop a strategic plan for promoting Chinese teaching and learning in Thailand were recently organized by the Ministry of Education.*

*Finally, the editorial team is pleased to announce a new look for the next issue of the Bulletin on International Cooperation. The standard of articles included will remain the same.*

*Thank you and see you again next issue.*



# นายจตุรนต์ ฉายแสง

## รัฐมนตรีว่าการกระทรวงศึกษาธิการ

### ประวัติส่วนตัว

ชื่อ-สกุล	นายจตุรนต์ ฉายแสง
วันเดือนปีเกิด	1 มกราคม 2499
สถานที่เกิด	จังหวัดฉะเชิงเทรา
ศาสนา	พุทธ
สถานภาพ	สมรส
ที่อยู่ (ที่ทำงาน)	กระทรวงศึกษาธิการ ถนนราชดำเนินนอก ดุสิต กรุงเทพฯ 10300

### การศึกษา

ประถมศึกษา	โรงเรียนเซนต์หลุยส์ จังหวัดฉะเชิงเทรา
มัธยมศึกษา	โรงเรียนสวนกุหลาบวิทยาลัย
ปริญญาตรี	สาขา เศรษฐศาสตร์ B.A. Economics State University of New York, Buffalo สหรัฐอเมริกา
ปริญญาโท	สาขา เศรษฐศาสตร์ M.A. Economics The American University, Washington D.C. สหรัฐอเมริกา
ปริญญาเอก	ผ่านการสอบประมวลความรู้ระดับปริญญาเอก ยกเว้นการทำวิทยานิพนธ์ (All but Dissertation, Economics) สาขา Economic Development and Public Finance จาก The American University, Washington D.C. สหรัฐอเมริกา

## ประวัติการทำงาน

2529, 2531, 2535/1, 2538, 2539	สมาชิกสภาผู้แทนราษฎร เขต 1 จังหวัดฉะเชิงเทรา
2529 - 2530	ผู้ช่วยเลขานุการรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลัง
2529 - 2531	เลขานุการคณะกรรมการการเศรษฐกิจ
2531	ที่ปรึกษารัฐมนตรีว่าการกระทรวงเกษตรและสหกรณ์
2531 - 2534	เลขานุการคณะกรรมการการคลัง การธนาคารและ สถาบันการเงิน
2534	เลขานุการรัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์
2535 - 2538	ที่ปรึกษารัฐมนตรีว่าการกระทรวงวิทยาศาสตร์เทคโนโลยี และสิ่งแวดล้อม
2535 - 2538	โฆษกพรรคความหวังใหม่
2538 - 2539	ประธานคณะกรรมการวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี
2539 - 2540	รัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวงการคลัง
2541 - 2543	เลขาธิการพรรคความหวังใหม่
2544 - ปัจจุบัน	รองหัวหน้าพรรคไทยรักไทย
2544	สมาชิกสภาผู้แทนราษฎร แบบบัญชีรายชื่อ พรรคไทยรักไทย
2544 - 2545	รัฐมนตรีประจำสำนักนายกรัฐมนตรี
กุมภาพันธ์ 2545 - ตุลาคม 2545	รัฐมนตรีว่าการกระทรวงยุติธรรม
ตุลาคม 2545 - 2 สิงหาคม 2548	รองนายกรัฐมนตรี
2 สิงหาคม 2548 - ปัจจุบัน	รัฐมนตรีว่าการกระทรวงศึกษาธิการ

## เครื่องราชอิสริยาภรณ์

2529	ตริตาภรณ์มงกุฎไทย (ต.ม.)
2531	ตริตาภรณ์ช้างเผือก (ต.ช.)
2533	ทวีติยาภรณ์มงกุฎไทย (ท.ม.)
2538	ทวีติยาภรณ์ช้างเผือก (ท.ช.)
2539	ประถมาภรณ์มงกุฎไทย (ป.ม.)
2540	ประถมาภรณ์ช้างเผือก
2543	มหาวิริยมงกุฎ (ม.ว.ม.)
2544	มหาปรมาภรณ์ช้างเผือก (ม.ป.ช.)

August 2005  
ok, Thailand



# Mr. Chaturon Chaisang

## Minister of Education

### Personal Data

<b>Name</b>	Mr. Chaturon Chaisang
<b>Date of Birth</b>	January 1, 1956
<b>Birthplace</b>	Chachoengsao
<b>Religion</b>	Buddhism
<b>Marital Status</b>	Married
<b>Office Address</b>	Ministry of Education, Ratchadamnoen-nok Evenue, Dusit, Bangkok 10300, Thailand

### Educational Background

<b>Secondary level</b>	Suankularb Wittayalai School
<b>Undergraduate level</b>	B.A. (Economics), State University of New York, Buffalo, U.S.A.
<b>Graduate level</b>	- M.A. (Economics), the American University, Washington D.C., U.S.A. - ABD (All but Dissertation, Economics,) Economic Development and Public Finance, the American University, Washington D.C., U.S.A.

## Work Experience

<b>1986, 1988, 1992/1, 1995, 1996</b>	Chachoengsao Representative, House of Representatives
<b>1986 - 1987</b>	Assistant Secretary to the Minister of Finance
<b>1986 - 1988</b>	Secretary, Committee on Economics, House of Representatives
<b>1988</b>	Advisor to the Minister of Agriculture and Cooperatives Secretary, Committee on Finance, Banking and Financial Institutions, House of Representatives
<b>1991</b>	Secretary to the Minister of Commerce
<b>1992 - 1995</b>	Advisor to the Minister of Science, Technology and Environment
<b>1992 - 1995</b>	Spokesman, New Aspiration Party
<b>1995 - 1996</b>	Chairman, Committee on Science and Technology, House of Representatives
<b>1996 - 1997</b>	Deputy Minister of Finance
<b>1998 - 2000</b>	Secretary-General, New Aspiration Party
<b>2001 - Present</b>	Deputy Leader, Thai Rak Thai Party
<b>2001</b>	Representative (Party list of Thai Rak Thai Party)
<b>2001 - 2002</b>	Minister Attached to the Prime Minister's Office
<b>February 2002 - October 2002</b>	Minister of Justice
<b>October 2002 - 2 August 2005</b>	Deputy Prime Minister
<b>August 2005 - Present</b>	Minister of Education

## Decorations

<b>1986</b>	Commander (Third Class) of the Most Noble Order of the Crown of Thailand
<b>1988</b>	Commander (Third Class) of the Most Exalted Order of the White Elephant
<b>1990</b>	Knight Commander (Second Class) of the Most Noble Order of the Crown of Thailand
<b>1995</b>	Knight Commander (Second Class) of the Most Exalted Order of the White Elephant
<b>1996</b>	Knight Grand Cross (First Class) of the Most Noble Order of the Crown of Thailand
<b>1997</b>	Knight Grand Cross (First Class) of the Most Exalted Order of the White Elephant
<b>2000</b>	Knight Grand Cordon (Special Class) of the Most Noble Order of the Crown of Thailand
<b>2001</b>	Knight Grand Cordon (Special Class) of the Most Exalted Order of the White Elephant

# การลงนามในกรอบความร่วมมือด้านการศึกษาระหว่างกระทรวงศึกษาธิการของประเทศไทยกับกระทรวงศึกษาธิการของมลรัฐวิสคอนซิน สหรัฐอเมริกา

ชนิษฐา ห่านิรัตติย์\*

On 2 August 2005, Khunying Kasama Varavarn, Permanent Secretary for Education, Thailand and Ms. Elisabeth Burmaster, State Superintendent of the Department of Public Instruction, Wisconsin, USA, signed a Memorandum of Understanding (MOU) on Cooperation in the field of Education. The MOU, which was signed at the Ministry of Education, Thailand, includes the following priority areas: staff and professional development, exchange programs, assessment and evaluation, academic and student performance standards, the establishment of school networks, distance and e-learning, education for gifted and talented children, educational administration, development of multi-media support materials for teaching and learning, e-libraries, as well as careers and vocational education

เมื่อวันที่ 2 สิงหาคม 2548 เวลา 15.00 น. ได้มีพิธีลงนามในกรอบความร่วมมือระหว่างกระทรวงศึกษาธิการของประเทศไทยกับกระทรวงศึกษาธิการของมลรัฐวิสคอนซิน สหรัฐอเมริกาโดยคุณหญิงเกษมา วรवरณ ณ อยุธยา ปลัดกระทรวงศึกษาธิการ เป็นผู้ลงนาม ฝ่ายกระทรวงศึกษาธิการของไทย และ Ms. Elisabeth Burmaster เป็นผู้ลงนาม ฝ่ายกระทรวงศึกษาธิการของมลรัฐวิสคอนซิน สหรัฐอเมริกาโดยมีนายปิยะบุตร ชลวิจารณ์ ผู้ช่วยรัฐมนตรีประจำกระทรวงศึกษาธิการและ Mr. Kenneth L. Foster ผู้แทนเอกอัครราชทูตสหรัฐอเมริกาประจำประเทศไทย ผู้แทนกระทรวงการต่างประเทศ ผู้แทนองค์การหลักของกระทรวงศึกษาธิการ ผู้แทนสมาคมศิษย์เก่าวิสคอนซิน

ประเทศไทย และแขกผู้มีเกียรติกว่า 80 คน ร่วมเป็นสักขีพยานในการลงนามกรอบความร่วมมือซึ่งกระทรวงศึกษาธิการ ประเทศไทย และกระทรวงศึกษาธิการของมลรัฐวิสคอนซิน สหรัฐอเมริกา ได้ตกลงที่จะพัฒนาความร่วมมือทางการศึกษาในด้านต่างๆ ดังนี้

- การพัฒนาวิชาชีพ/บุคลากร
- โครงการแลกเปลี่ยนบุคลากรทางการศึกษาในสาขาต่างๆ อาทิ โครงการสอนภาษาอังกฤษ/โครงการสอนภาษาอังกฤษเป็นภาษาที่สอง คณิตศาสตร์ วิทยาศาสตร์ เทคโนโลยี ศิลปศาสตร์ ดนตรี กีฬา ฯลฯ
- การอบรมครูและผู้บริหารสถานศึกษา
- การพัฒนามาตรฐานผลสัมฤทธิ์ของนักเรียน

\* เจ้าหน้าที่วิเทศสัมพันธ์ 8 ว สำนักความสัมพันธ์ต่างประเทศ สป.



- โครงการโรงเรียนพี่โรงเรียนน้อง/  
การเชื่อมโยงเครือข่ายโรงเรียน

- การศึกษาทางไกลและการเรียน  
ทางระบบอิเล็กทรอนิกส์ (E-learning)

- การศึกษาสำหรับเด็กที่มีพรสวรรค์  
และที่มีความสามารถพิเศษ

- การบริหารในสำนักงานเขตพื้นที่  
การศึกษา

- การพัฒนาอุปกรณ์สื่อผสมสำหรับ  
การเรียนการสอน

- ห้องสมุดอิเล็กทรอนิกส์ (E-Library)

- การศึกษาด้านอาชีพและอาชีวศึกษา

- การประเมินผล

ก่อนหน้าพิธีลงนาม คณะผู้บริหาร  
และผู้แทนองค์กรหลักของกระทรวงศึกษาธิการ  
ได้มีโอกาสประชุมหารือร่วมกับคณะผู้บริหาร  
และคณะนักวิชาการด้านการศึกษาของมลรัฐ

วิสคอนซิน สหรัฐอเมริกาเกี่ยวกับแนวทางการ  
ดำเนินงานตามกรอบความร่วมมือข้างต้นด้วย

นอกจากนี้ กระทรวงศึกษาธิการยังได้  
ให้ความร่วมมือกับกระทรวงศึกษาธิการของ  
มลรัฐวิสคอนซิน สหรัฐอเมริกา ในการจัด  
รายการศึกษาดูงานให้กับคณะนักวิชาการ  
ด้านการศึกษาของมลรัฐวิสคอนซิน สหรัฐอเมริกา  
จำนวน 22 คน ซึ่งได้รับทุนการศึกษาดูงาน  
ในประเทศไทยภายใต้โครงการ 2005 Fulbright  
Hayes International Seminar ระหว่างวันที่ 19  
กรกฎาคม - 11 สิงหาคม 2548 ด้วยการจัดการ  
ประชุมเชิงปฏิบัติการเพื่อแลกเปลี่ยนความรู้  
และประสบการณ์กับนักวิชาการศึกษาของ  
ประเทศไทย รวมทั้งจัดรายการศึกษาดูงานใน  
สถาบันการศึกษาของกระทรวงศึกษาธิการ  
และแหล่งท่องเที่ยวทางวัฒนธรรมของประเทศ  
ไทยอีกด้วย

**กรอบความร่วมมือ  
ระหว่าง  
กระทรวงศึกษาธิการของประเทศไทย  
และ  
กระทรวงศึกษาธิการของมลรัฐวิสคอนซิน สหรัฐอเมริกา**

---

**1. บทนำ**

ประเทศไทยกำลังอยู่ในกระบวนการปฏิรูปการศึกษาตามพระราชบัญญัติการศึกษาแห่งชาติ พุทธศักราช 2542 การปฏิรูปการศึกษาของประเทศไทยประกอบด้วย การพัฒนาคุณภาพการเรียน การจัดให้ประชาชนได้รับการศึกษาอย่างทั่วถึง การปรับโครงสร้างระบบการศึกษา การปรับระบบการบริหารจัดการ การจัดทำระบบการประกันคุณภาพการศึกษา การยกระดับวิชาชีพและคุณภาพของวิชาชีพครู การระดมทรัพยากรและเพิ่มการลงทุนการศึกษาและเทคโนโลยีเพื่อการปฏิรูปการศึกษา

**2. หลักการความร่วมมือ**

กระทรวงศึกษาธิการ ประเทศไทย และกระทรวงศึกษาธิการของมลรัฐวิสคอนซิน สหรัฐอเมริกา ตกลงที่จะพัฒนากรอบความร่วมมือภายใต้หลักการดังต่อไปนี้

- การเคารพในธรรมเนียมปฏิบัติทางการศึกษา ความชำนาญ นโยบายแนวปฏิบัติ และภูมิปัญญาของกันและกัน
- การแลกเปลี่ยนข้อมูลข่าวสาร ประสบการณ์และความคิดต่างๆ
- หุ่นส่วนความร่วมมืออันจะนำไปสู่ประโยชน์ของทั้ง 2 ประเทศ
- การระดมทรัพยากรร่วมกันเพื่อสนับสนุนวัตถุประสงค์ต่างๆที่เห็นชอบร่วมกัน และโครงการกิจกรรมต่างๆ

### 3. สาขาความร่วมมือที่สำคัญ

กระทรวงศึกษาธิการประเทศไทยและกระทรวงศึกษาธิการของมลรัฐวิสคอนซินสหรัฐอเมริกา ได้กำหนดขอบข่ายการปฏิรูปการศึกษาและสาขาความร่วมมือที่สำคัญตามความสนใจของทั้งสองฝ่าย โดยตกลงร่วมกันที่จะร่วมมือทางการศึกษาภายใต้กรอบความร่วมมือฉบับนี้ ซึ่งจะครอบคลุมกิจกรรมต่างๆ แต่ไม่ได้จำกัดแต่เพียงนี้ ดังนี้

3.1 การพัฒนาวิชาชีพ/บุคลากร ประกอบด้วยความเป็นผู้นำสถานศึกษา การแลกเปลี่ยนครู การอบรมครู (เทคนิคการสอนเป็นทีม) การจัดการการเปลี่ยนแปลง การแก้ไขปัญหาในอนาคต ฯลฯ

3.2 สาขาสำหรับโครงการแลกเปลี่ยน

3.2.1 โครงการการศึกษาโดยใช้สองภาษา โครงการการสอนภาษาอังกฤษ/โครงการการสอนภาษาอังกฤษเป็นภาษาที่สอง

3.2.2 เนื้อหาสาระทางวิชาการ ประกอบด้วยคณิตศาสตร์ วิทยาศาสตร์ เทคโนโลยี ศิลปศาสตร์ ดนตรี กีฬา ฯลฯ

3.2.3 การอบรมให้ประกาศนียบัตรสำหรับครู และการอบรมที่ให้ประกาศนียบัตรสำหรับผู้บริหาร

3.3 มาตรฐานผลสัมฤทธิ์ของนักเรียน

3.4 โรงเรียนพี่โรงเรียนน้อง/การเชื่อมโยงเครือข่ายโรงเรียน

3.5 การศึกษาทางไกลและการเรียนทางระบบอิเล็กทรอนิกส์ (E-learning)

3.6 การศึกษาสำหรับเด็กที่มีพรสวรรค์และที่มีความสามารถพิเศษ

3.7 การบริหารในสำนักงานเขตพื้นที่การศึกษา

3.8 การพัฒนาอุปกรณ์สื่อผสมสำหรับการเรียนการสอน

3.9 ห้องสมุดอิเล็กทรอนิกส์ (E-Library)

3.10 การศึกษาด้านอาชีพและอาชีวศึกษา

3.11 การประเมินผล

#### 4. กลไกความร่วมมือ

กระทรวงศึกษาธิการ ประเทศไทย และกระทรวงศึกษาธิการของมลรัฐวิสคอนซิน สหรัฐอเมริกา จะจัดการประชุมปรึกษาหารือประจำปีร่วมกัน เพื่อพัฒนาโครงการความร่วมมือและกิจกรรมต่างๆ ในรอบปี ก่อนสิ้นปี ทั้งสองฝ่ายจะร่วมกันทบทวนประสิทธิภาพโครงการความร่วมมือที่ดำเนินการในแต่ละปี เพื่อปรับปรุงโครงการที่จะดำเนินการในปีต่อไป

#### 5. ผลบังคับใช้กรอบความร่วมมือฉบับนี้

กรอบความร่วมมือฉบับนี้จะมีผลบังคับใช้ 3 ปี นับจากวันลงนาม และอาจจะมีการแก้ไข ปรับปรุง หรือขยายระยะเวลาตามที่ทั้งสองฝ่ายตกลงร่วมกันได้ตลอดเวลา

ลงนาม ณ กรุงเทพฯ ประเทศไทย เมื่อวันที่ 2 สิงหาคม พุทธศักราช 2548

สำหรับกระทรวงศึกษาธิการประเทศไทย

สำหรับกระทรวงศึกษาธิการมลรัฐวิสคอนซิน



(คุณหญิงกษมา วรวรรณ ณ อยุธยา)  
ปลัดกระทรวงศึกษาธิการ



(นางอลิซาเบธ เบอ์มาสเตอร์)  
รัฐมนตรีว่าการกระทรวงศึกษาธิการ

**Framework of Cooperation  
between  
the Ministry of Education, Thailand  
the Department of Public Instruction (DPI), Wisconsin, U.S.A.**

-----

**1. Introduction**

Thailand is in the process of implementing education reform in accordance with the Thai National Education Act 1999. The areas of education reform include improving the quality of learning, ensuring basic education for all, restructuring the education system, reorganizing the administrative system, introducing a system of education quality assurance, enhancing professionalization and the quality of the teaching profession, mobilizing resources and increasing investment in education and technologies for education reform.

**2. Principles of Collaboration**

The Ministry of Education, Thailand and the Department of Public Instruction (DPI), Wisconsin, U.S.A. have agreed to develop a framework of cooperation based on the following principles:

- Mutual respect for each country's educational traditions, expertise, policies, practice and wisdom;
- Exchange of information, experience and ideas;
- Partnerships delivering mutual benefits to both countries;
- Joint resource mobilization in support of agreed objectives and programs of activities

### 3. Priority Areas for Collaboration

The Ministry of Education, Thailand, and the Department of Public Instruction (DPI), Wisconsin, U.S.A, have identified education reform and priority areas which are mutual interest to both parties. Both have agreed on priority areas for educational collaboration under this framework, which include, but will not be restricted to the following:

3.1 Staff/Professional Development including school leadership, teacher exchange, teacher training (team teaching technique), change management, future problem-solving, etc.

#### 3.2 Exchange Program Areas

3.2.1 Bilingual Education and English Language Program/English as a Second Language Program

3.2.2 Academic Content Areas including Math, Science, Technology, Arts, Music, Sports, etc.

#### 3.2.3 Teacher Certification and Administrator Certification

3.3 Academic and Student Performance Standards

3.4 Sister schools/School Link

3.5 Distance Learning and E-learning

3.6 Gifted and Talent Education

3.7 School District, Governance and Educational Service Areas

3.8 Development of multi-media support materials for teaching and learning

3.9 E-Library

3.10 Career and Vocational Education

3.11 Assessment and Evaluation

#### 4. Mechanism of Collaboration

The Ministry of Education, Thailand, and the Department of Public Instruction (DPI), Wisconsin, U.S.A, shall hold an annual consultative meeting to develop their annual collaborative program of activities. Before the end of each year, the two parties shall jointly review the effectiveness of their collaborative program undertaken during the year so as to improve their program for the subsequent year.

#### 5. Validity of this Framework for Collaboration

This framework for collaboration is valid for three years from the date of signature, and may be amended, renewed or extended by mutual agreement between the two parties at any time.

Signed at Bangkok, Thailand on the Second Day of August 2005

for the Ministry of Education, Thailand

for the Department of Public Instruction,  
Wisconsin, U.S.A.



**Khunying Kasama Varavarn**  
Permanent Secretary



**Ms. Elizabeth Burmaster**  
State Superintendent

# การประกวดเรียงความและภาพโปสเตอร์ โดยสมาคม The Children of the Earth's Club ประเทศญี่ปุ่น

วรมน เนาวจโรจน์\*

The Children of the Earth's Club, Japan recently organized the fifteenth Essay Contest and the ninth Poster Contest 2005, under the banner of "Let's Protect our Planet". Thousands of students from China, Malaysia, the Republic of Korea, Singapore, Japan and Thailand sent their works to this contest. This paper reports on the presentation of certificates in Japan. Two Thai students received awards at the event. Mr. Prompong Taveechat received the Princess Takamado Award in the poster contest and Mr. Sujinda Papak won special prize in the essay contest.

*The* Children of the Earth's Club แห่งประเทศญี่ปุ่น เป็นองค์กรที่ไม่แสวงหากำไร (Non Profit Organization) และได้รับการสนับสนุนงบประมาณบางส่วนจากรัฐบาลญี่ปุ่น จัดตั้งขึ้นโดยมีวัตถุประสงค์เพื่อกระตุ้นให้เยาวชนตระหนักถึงความสำคัญของสิ่งแวดล้อม และสอนให้เยาวชนรู้วิธีที่จะปกป้องและรักษาสิ่งแวดล้อม ภายใต้คำขวัญของสโมสรที่ว่า "Let's unite to protect our Planet"

ในปีพ.ศ. 2534 สโมสรฯ ได้จัดการประกวดเรียงความในหัวข้อ "Let's Protect Our Planet" เพื่อเฉลิมฉลองครบรอบ 20 ปีของการก่อตั้ง Japan's Environmental Agency (หรือกระทรวงสิ่งแวดล้อมแห่งประเทศญี่ปุ่น

ในปัจจุบัน) ซึ่งการประกวดดังกล่าวได้รับการตอบรับเป็นอย่างดีจากเยาวชน ทางสโมสรฯ จึงจัดการประกวดทุกปีนับตั้งแต่นั้นมา โดยขยายการประกวดไปสู่เยาวชนในภูมิภาคอื่นๆ ได้แก่ จีน เกาหลี อินโดนีเซีย อินเดีย สิงคโปร์ มาเลเซีย ฟิลิปปินส์ และประเทศไทย โดยมีเจ้าหญิง Takamado พระชายาของเจ้าชาย Takamado เป็นองค์ประธานกิตติมศักดิ์ของคณะกรรมการตัดสินการประกวด

นอกจากนี้ สโมสรฯ ยังได้จัดให้มีการประชุม The Asian Children's Conference เพื่อเป็นการแลกเปลี่ยนความคิดเห็นระหว่างนักเรียนจากประเทศต่างๆ ในภูมิภาคเอเชียที่ได้รับรางวัล รวมทั้งประเทศญี่ปุ่น โดยเริ่ม

\* เจ้าหน้าที่วิเทศสัมพันธ์ 5 สำนักความสัมพันธ์ต่างประเทศ สป.

ตั้งแต่ปี 2537 เป็นต้นมา หัวข้อในการประชุม จะเป็นเรื่องที่เกี่ยวข้องกับสิ่งแวดล้อม ซึ่งจะเป็นการอภิปรายและนำเสนอถึงวิธีที่จะรักษาสิ่งแวดล้อมทั้งในระดับประเทศและระดับโลก

ในปี 2540 ทางสโมสรมฯ ได้จัดให้มีการประกวดภาพโปสเตอร์เป็นครั้งแรก และต่อมา ได้จัดให้มีการประกวดเป็นประจำทุกปีเช่นเดียวกัน

สำหรับปี 2548 นี้ เป็นการประกวดเรียงความ ครั้งที่ 15 และการประกวดภาพวาดโปสเตอร์ ครั้งที่ 9 ภายใต้หัวข้อ “Let’s Protect our Planet” โดยมีผู้ส่งเรียงความเข้าประกวดจำนวนทั้งหมด 1,262 เรื่อง และภาพวาดจำนวนทั้งหมด 1,027 ภาพ จากประเทศจีน



**นายพร้อมพงษ์ ทวีชาติ**  
รับรางวัลประเภทภาพวาดโปสเตอร์  
จากเจ้าหญิง Takamado

มาเลเซีย เกาหลีใต้ สิงคโปร์ ญี่ปุ่น และประเทศไทย มีผู้ได้รับรางวัลประเภทเรียงความจำนวน 14 ราย และผู้ได้รับรางวัลประเภทภาพวาดจำนวน 6 ราย ในจำนวนผู้รับรางวัลดังกล่าวมีนักเรียนจากประเทศไทยได้รับรางวัล 2 รายด้วยกัน คือ

**นายพร้อมพงษ์ ทวีชาติ** นักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4

โรงเรียนเสด็จสูง จังหวัดนครราชสีมา ได้รับรางวัลประเภทภาพโปสเตอร์

**เด็กชายสุจินดา ภาพรรค** นักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1

โรงเรียนโรชนารีไอวิทยา จังหวัดหนองคาย ได้รับรางวัลประเภทเรียงความ



**เด็กชายสุจินดา ภาพรรค**  
ได้รับรางวัลประเภทเรียงความ

พิธีมอบรางวัลได้จัดขึ้นระหว่างวันที่ 25-30 กรกฎาคม 2548 ณ ประเทศญี่ปุ่น มีนักเรียนที่ได้รับรางวัลจากประเทศจีน สิงคโปร์ เกาหลีใต้ ญี่ปุ่น และประเทศไทย เดินทางไปเข้าร่วมพิธีดังกล่าว โดยมีเจ้าหญิง Takamado องค์ประธานกิตติมศักดิ์ในการประกวดภาพวาดและเรียงความ เป็นประธานในพิธีการมอบรางวัล เมื่อวันที่ 28 กรกฎาคม 2548 ณ Toki Messe International Conference Center จังหวัด Niigata

หลังจากเสร็จพิธีมอบรางวัลแล้ว ในช่วงบ่าย นักเรียนที่ได้รับรางวัลทั้ง 14 คน ได้เข้าร่วมประชุม Asian Children's Conference ครั้งที่ 12 ในหัวข้อ Natural Environment and our Desirable Town Planning เพื่อกระตุ้นให้ผู้เข้าร่วมการประชุมได้ตระหนักถึงสภาพการณ์ปัจจุบันของสิ่งแวดล้อมบนโลก ปลูกฝังจิตสำนึกในการอนุรักษ์ธรรมชาติ สิ่งแวดล้อม

และพลังงาน โดยให้เริ่มต้นจากชุมชนของตนเองก่อน หลังจากนั้นผู้เข้าร่วมประชุมทุกคนได้ร่วมลงนามใน Children's Agenda 21 ซึ่งเป็นการให้สัญญาว่าทุกคนจะตระหนักในคุณค่าของธรรมชาติ สิ่งแวดล้อมและพลังงาน และจะรักษาสิ่งเหล่านี้ให้คงอยู่ตลอดไป และได้มอบ Agenda ดังกล่าวให้แก่ผู้แทนกระทรวงสิ่งแวดล้อมของประเทศญี่ปุ่น

นอกจากพิธีมอบรางวัลแล้ว คณะผู้จัดงานได้จัดกิจกรรมที่เกี่ยวข้องกับธรรมชาติ และสิ่งแวดล้อมให้แก่ผู้เข้ารับรางวัลทั้งหมด ดังนี้

- กิจกรรมสำรวจธรรมชาติ ณ ทะเลสาบ Fukushima ซึ่งเป็นทะเลสาบที่มีความอุดมสมบูรณ์ และมีความหลากหลายทางชีวภาพมากแห่งหนึ่งของจังหวัด Niigata โดยมีวิทยากรให้ความรู้เกี่ยวกับสิ่งมีชีวิตที่อาศัยอยู่ในบริเวณทะเลสาบ



ผู้เข้าร่วมประชุมร่วมลงนามใน Children's Agenda 21

- กิจกรรมการปลูกต้นไม้ ในโอกาสที่เจ้าหญิง Takamado ได้เดินทางมาเป็นประธานในพิธีมอบรางวัล ที่จังหวัด Niigata จึงได้ปลูกต้นไม้เป็นที่ระลึกร่วมกับนักเรียนที่ได้รับรางวัลและคณะกรรมการของสโมสร The Children of the Earth's Club จำนวน 3 ต้น ณ Toriyano Lagoon Park

- การเยี่ยมชมศูนย์ฝึกกีฬา Asu Park Kameda โดยในปี 2550 จังหวัด Niigata จะเป็นเจ้าภาพจัดการแข่งขันกีฬาแห่งชาติทางจังหวัดจึงจัดให้มีการฝึกซ้อมกีฬา และให้ผู้แทนนักเรียนจากประเทศต่างๆ ได้ร่วมแข่งขันบาสเก็ตบอลกับเยาวชนของสโมสรบาสเก็ตบอลของจังหวัด Niigata ด้วย

- การเข้าชมคอนเสิร์ตการกุศล “The Children of the Earth's Club Charity Concert 2005” ณ Nakaoka Theatre ซึ่งเป็นสถานที่จัดการแสดงประจำอำเภอ Nakaoka จังหวัด Niigata โดยเป็นการขับร้องเพลงและแสดงดนตรีที่มีเนื้อหาเกี่ยวข้องกับธรรมชาติ

## ประโยชน์ที่ได้รับจากการเข้าร่วมกิจกรรม

ผู้เข้าร่วมกิจกรรมได้เรียนรู้ถึงความงดงามและประโยชน์ที่ธรรมชาติมีต่อมวลมนุษย และได้ตระหนักถึงความสำคัญของสภาพการณ์ของสิ่งแวดล้อมโลกในปัจจุบัน ก่อให้เกิดความหวงแหนและต้องการที่จะรักษาธรรมชาติ และสิ่งแวดล้อมให้คงอยู่สืบต่อไป และมีความร่วมมือในการลดใช้พลังงาน นอกจากนี้ การที่ทางสโมสรฯ ได้ให้โอกาสนักเรียนไทยทั้งสองคนเดินทางไปรับรางวัลที่ประเทศญี่ปุ่น เป็นการเปิดโลกทัศน์และสร้างประสบการณ์ที่ดีให้กับนักเรียนทั้งสองคน ซึ่งได้ใช้โอกาสนี้เพื่อสร้างเสริมความสัมพันธ์อันดีและแลกเปลี่ยนประสบการณ์ร่วมกันระหว่างเยาวชนจากประเทศต่างๆ ที่เดินทางไปร่วมพิธีการมอบรางวัลนี้ □



การลงนามในกรอบความร่วมมือระหว่างกระทรวงศึกษาธิการของประเทศไทย กับกระทรวงศึกษาธิการของมลรัฐวิสคอนซิน สหรัฐอเมริกา เมื่อวันที่ 2 สิงหาคม 2548 ณ กระทรวงศึกษาธิการ กรุงเทพฯ



คุณหญิงกษมา วรวรรณ ณ อยุธยา ปลัดกระทรวงศึกษาธิการ และคณะผู้บริหารของกระทรวงฯ เข้าร่วมการประชุมเพื่อจัดทำร่างแผนยุทธศาสตร์ปรับปรุงการเรียนการสอนภาษาจีนในประเทศไทย เมื่อวันที่ 3-4 กันยายน 2548 ณ โรงแรมโรสการ์เด้น สวนสามพราน

# การประกวดเรียงความและภาพโปสเตอร์

โดย สโมสร The Children of The Earth's Club

ประเทศญี่ปุ่น ประจำปี 2548



นักเรียนผู้ได้รับรางวัลทุกคนถ่ายภาพร่วมกับ  
คณะกรรมการตัดสินการประกวด



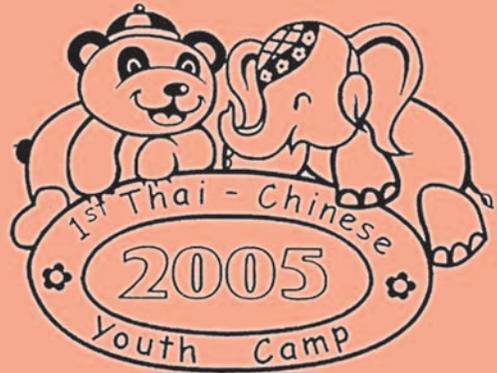
Princess Takemado และนักเรียนไทยที่ได้รับรางวัล



ภาพวาดผลงานของนายพร้อมพงษ์ ทวีชาติ  
นักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4  
โรงเรียนเสิงสาง จังหวัดนครราชสีมา

# ค่ายเยาวชนไทย-จีน ครั้งที่ 1

## 14-21 สิงหาคม 2548



นายปิยะบุตร ชลวิจารณ์ ผู้ช่วยรัฐมนตรีประจำกระทรวงศึกษาธิการ เป็นประธานในพิธีเปิดค่ายเยาวชนไทย - จีน ครั้งที่ 1 ร่วมกับ Ms. Pang Li ผู้แทนจากสถานเอกอัครราชทูตสาธารณรัฐประชาชนจีนประจำประเทศไทย เมื่อวันที่ 15 สิงหาคม 2548 ณ โรงแรมแอมบาสเดอร์ กรุงเทพฯ



คณะเยาวชนไทย - จีน ร่วมกิจกรรมการศึกษา  
สารทางวิทยาศาสตร์ และธรรมชาติ



กิจกรรมทัศนศึกษา



◀ นครวัด สถาปัตยกรรมอันงดงามและทรงคุณค่าของกัมพูชา

คณะผู้บริหารระดับสูงของกระทรวงศึกษาธิการ ▶  
เดินทางไปเจรจาความร่วมมือด้านการศึกษาระหว่าง  
ไทย - กัมพูชา เมื่อวันที่ 21 - 25 สิงหาคม 2548



◀ คุณหญิงกษมา วรวรรณ ณ อยุธยา ปลัดกระทรวง  
ศึกษาธิการ เป็นประธานพิธีเปิดการแข่งขันพูด  
ภาษาอังกฤษ สำหรับนักเรียนระดับมัธยมศึกษา,  
ปวช. - ปวส. ณ โรงแรม เอส ดี อเวนิว กรุงเทพฯ  
เมื่อวันที่ 16 กันยายน 2548



◀ นักเรียนผู้ชนะเลิศการแข่งขัน  
(ชาย) นายภาคภัทร์ ชูวิทย์  
โรงเรียนโยธินบูรณะ กรุงเทพฯ  
(ขวา) นางสาวกานต์นัฏดา เสนารักษ์  
โรงเรียนดัดดรุณี ฉะเชิงเทรา

# เจ้าหน้าที่ระดับสูงของกระทรวงศึกษาธิการ

## เดินทางไปเจรจาความร่วมมือด้านการศึกษาระหว่างไทยและกัมพูชา

สมใจ ธีรทิว\*

พิมพ์วิรัชญ์ เมืองนิล\*\*

Dr. Chuachan Chongsatitoo, Inspector General of the Ministry of Education, Thailand, recently led a high-level delegation to visit Cambodia with the aim to develop cooperation in the field of education under the framework of the Memorandum of Understanding between Thailand and Cambodia, signed in May 2003. The delegation paid a courtesy call on Dr. Kol Pheng, Senior Minister and Minister of Education, Youth and Sports, Cambodia and held a meeting with High Officials. Discussions focused on a training course for Cambodian teachers in Thailand. The delegation also visited Kompong Cheauteal High School in Kampong Thom province. This school is under the HRH Princess Maha Chakri Sirindhorn's patronage.

### เจ้าหน้าที่ระดับสูงของ

กระทรวงศึกษาธิการได้เดินทางไปเจรจาความร่วมมือด้านการศึกษาระหว่างไทย และกัมพูชา เมื่อวันที่ 21-25 สิงหาคม 2548 โดยคณะผู้แทนไทยประกอบด้วยผู้แทนจากสำนักงานปลัดกระทรวงศึกษาธิการ สำนักงานคณะกรรมการการศึกษาขั้นพื้นฐาน (การศึกษาพิเศษ) สำนักงานเขตพื้นที่การศึกษาจังหวัดบุรีรัมย์ (เขต 1), สระแก้ว (เขต 1), สุรินทร์ (เขต 1) ศูนย์ฝึกและพัฒนาอาชีพราษฎรไทยบริเวณชายแดนจังหวัดสระแก้ว วิทยาลัยสารพัดช่างพระนคร และมหาวิทยาลัยราชภัฏสุรินทร์และบุรีรัมย์ รวมทั้งหมด 12 คน โดยมี ดร.เจือจันทร์ จงสถิตอยู่ ผู้ตรวจราชการกระทรวงศึกษาธิการ เป็นหัวหน้าคณะ

### สาระสำคัญของการเจรจาความร่วมมือ

1. คณะผู้แทนไทยได้เข้าเยี่ยมคารวะ ดร.กมล เพ็ง รัฐมนตรีอาวุโส และรัฐมนตรีกระทรวงศึกษาธิการ เขาวชน และกีฬา กัมพูชา ในวันที่ 22 สิงหาคม 2548 โดยท่าน รัฐมนตรีฯ ได้กล่าวขอขอบคุณกระทรวงศึกษาธิการ ที่ให้ความช่วยเหลือด้านพัฒนาบุคลากรซึ่งเป็นความร่วมมือภายใต้ MOU ทั้งนี้กัมพูชามีความสนใจเรื่องทุนศึกษาและฝึกอบรมรวมถึงการแลกเปลี่ยนเจ้าหน้าที่ ครู และนักเรียนของไทย ซึ่งมีผลต่อการพัฒนาทรัพยากรมนุษย์อย่างยั่งยืน

\* หัวหน้ากลุ่มความร่วมมือกับต่างประเทศ 2 สำนักความสัมพันธ์ต่างประเทศ สป.

\*\* เจ้าหน้าที่วิเทศสัมพันธ์ 7 ว สำนักความสัมพันธ์ต่างประเทศ สป.

หัวหน้าคณะผู้แทนไทยได้แจ้งว่าการเดินทางมาเยือนประเทศกัมพูชาครั้งนี้เพื่อสานต่อความร่วมมือด้านการศึกษากายใต้กรอบบันทึกความเข้าใจ (MOU) ที่ได้ลงนามไปแล้ว โดยการดำเนินงานในอนาคตจะประกอบด้วยแผนระยะยาว ระยะกลาง และระยะสั้น ซึ่งเป็นความร่วมมือของหน่วยงานไทย อาทิ กระทรวงการต่างประเทศและมหาวิทยาลัย ฯลฯ อย่างไรก็ตามในปีงบประมาณ 2548 กระทรวงศึกษาธิการมีงบประมาณจำนวนหนึ่งจึงประสงค์จะจัดการฝึกอบรมบุคลากรในสาขาที่กัมพูชาให้ความสำคัญก่อน โดยอาจเป็นเรื่องที่ได้หารือในระหว่างการเยือนไทยของท่านรัฐมนตรีฯ เมื่อปีที่ผ่านมา หรือเป็นสาขาใหม่ที่สนใจ

2. คณะผู้แทนไทยได้ประชุมหารือกับผู้บริหารระดับสูงของกระทรวงศึกษาฯ กัมพูชาถึงรายละเอียดของการจัดการฝึกอบรมแก่เจ้าหน้าที่และครูกัมพูชาในปีงบประมาณ 2548 ดังนี้

## ● การฝึกอบรมด้านการศึกษาพิเศษ

สำนักงานคณะกรรมการการศึกษาขั้นพื้นฐาน เป็นผู้รับผิดชอบ โดยความร่วมมือด้านการศึกษาพิเศษแบ่งออกเป็น 3 ขั้นตอน ในระยะเวลา 3 ปี คือ

1) การจัดการศึกษา ครูงาน และสร้างความเข้าใจเกี่ยวกับแนวคิด (Concept) ของการจัดการศึกษาพิเศษของไทย

2) การจัดทำแผน และนโยบายด้านการศึกษาพิเศษ

3) การจัดการฝึกอบรมแก่ครูต้นแบบ และผู้ฝึกอบรม (trainers) ด้านการศึกษาพิเศษของกัมพูชา

ทั้งนี้กัมพูชาจะส่งเจ้าหน้าที่ระดับผู้กำหนดนโยบายจำนวน 6 คน มาศึกษาดูงานที่ศูนย์การศึกษาพิเศษระดับจังหวัด และระดับเขต (ขั้นตอนที่ 1) ในสัปดาห์ที่ 4 ของเดือนกันยายน 2548 เป็นเวลา 5 วัน



## ● การฝึกอบรมระดับการศึกษา ปฐมวัย (Early Childhood Education)

มหาวิทยาลัยราชภัฏบุรีรัมย์  
รับผิดชอบในการจัดการฝึกอบรมด้านการศึกษา  
ปฐมวัยในสัปดาห์ที่ 3-4 เดือนกันยายน 2548  
แก่เจ้าหน้าที่และครูกัมพูชา จำนวน 20 คน  
(เจ้าหน้าที่ส่วนกลาง 2 คน ผู้บริหารโรงเรียน  
6 คน และครู 12 คน) โดยจัดหลักสูตรร่วมกับ  
เขตพื้นที่การศึกษา และโดยจะส่งผู้เข้าอบรม  
ไปพักอยู่กับโรงเรียนอนุบาลของรัฐและเอกชน  
และกระทรวงศึกษาธิการจะส่งผู้แทนไปติดตาม  
ผลด้วย

## ● การฝึกอบรมครูระดับมัธยม- ศึกษา

มหาวิทยาลัยราชภัฏสุรินทร์  
เป็นผู้รับผิดชอบในการจัดหลักสูตรฝึกอบรม  
ในช่วงสัปดาห์ที่ 3 และ 4 ของเดือนกันยายน  
2548 แก่เจ้าหน้าที่ ผู้บริหารและครูกัมพูชา  
จำนวน 23 คน (เจ้าหน้าที่ 3 คน ผู้บริหาร 5 คน  
และครู 15 คน) ในด้านการบริหารและการ  
ประเมินการศึกษาการจัดการเรียนการสอนแบบ

Child Centered การสอนคณิตศาสตร์ วิทยาศาสตร์  
และอังกฤษ (หรือ ICT) และการจัดตั้งสหกรณ์  
(กัมพูชาเรียกว่าสหชิวกรรม) และการกระจาย  
อำนาจทางการศึกษา รวมถึงการจัดการศึกษา  
ดูงานร่วมกับเขตพื้นที่การศึกษา และโรงเรียน  
ของรัฐและเอกชน

## ● การฝึกอบรมด้านการตรวจการ และบริหารศึกษา

สำนักงานปลัดกระทรวง  
ศึกษาธิการ จะจัดหลักสูตรการตรวจการศึกษา  
(Inspection) แก่เจ้าหน้าที่ระดับสูงของกัมพูชา  
จำนวน 5 คน เป็นระยะเวลา 1 สัปดาห์ ใน  
สัปดาห์ที่ 4 ของเดือนกันยายน 2548

ผู้แทนกระทรวงศึกษาธิการได้  
ขอให้กัมพูชานวกรรมการจัดการฝึกอบรมข้างต้น  
ไว้ในแผนการเจรจาความร่วมมือของคณะ-  
กรรมาธิการร่วมไทย-กัมพูชาที่จะจัดขึ้นใน  
เดือนตุลาคม 2548 ซึ่งกัมพูชาได้ตอบรับ และ  
มอบหมายเจ้าหน้าที่ระดับสูงเป็นผู้รับผิดชอบ  
เรื่องดังกล่าว

## การเยี่ยมชมวิทยาลัยกำปงเอนเตียล



ดร. กล เพ็ง รัฐมนตรีกระทรวงศึกษา  
กัมพูชา ได้นำคณะผู้แทนไทยไปเยี่ยมชม  
วิทยาลัยกำปงเฌอเตียล ซึ่งเป็นสถานศึกษาที่  
สมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราช  
กุมารีพระราชทานแก่ชาวกัมพูชา ตั้งแต่ปี 2543  
(2000) และกัมพูชาได้ขอพระราชทานต่อสัญญา  
อีก 5 ปี ตั้งแต่ 22 สิงหาคม 2548 เป็นต้นไป

ปัจจุบันกำปงเฌอเตียลมีนักเรียน  
1,284 คน และครู 93 คน เปิดสอน 2 ระดับคือ

1) **สายสามัญ** (มัธยมศึกษาตอนต้น-  
ตอนปลาย) ภายใต้การสนับสนุนของคณะ-  
ครุศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

2) **สายอาชีพศึกษา** ใน 4 สาขาคือ  
ไฟฟ้า อิเล็กทรอนิกส์ เกษตร และปศุสัตว์  
ภายใต้การสนับสนุนของสำนักงานคณะกรรมการ  
การอาชีวศึกษา

ปี 2548 กระทรวงศึกษาธิการได้มอบ  
ทุนจำนวน 12 ทุนแก่นักเรียนที่สำเร็จการศึกษา  
ที่มีความรู้ภาษาไทยดี และมีคะแนนเฉลี่ยสูง  
แบ่งเป็นทุนระดับ ปวช. 4 ทุน และ ปวส. 4 ทุน  
(เรียนที่วิทยาลัยเทคนิคศรีสะเกษ และวิทยาลัย  
เกษตรกรรมศรีสะเกษ) และทุนระดับปริญญาตรี  
4 ทุน (เรียนที่มหาวิทยาลัยราชภัฏบุรีรัมย์)

ทั้งนี้การให้ทุนในระดับ ปวช. และ ปวส.  
เมื่อผู้รับทุนสำเร็จการศึกษาจะกลับมาสอน  
หนังสือเป็นระยะเวลา 1 ปี หากการประเมินผล  
อยู่ในเกณฑ์ดี จะได้รับทุนศึกษาต่อจนถึงระดับ  
ปริญญาตรี และต้องกลับไปสอนที่วิทยาลัย  
กำปงเฌอเตียล □

# การประชุมและอบรมเชิงปฏิบัติการ

## เพื่อให้ความรู้แก่ผู้บริหารสถานศึกษาและครู

## เกี่ยวกับการปกป้องคุ้มครองเด็กในสถานการณ์ภัยพิบัติ

ชนิษฐา ห่านิรัตติย์\*

A workshop on Child Protection in Schools in Disaster and Post Disaster Situations took place in Phuket from 5-6 September and Krabi from 8-9 September 2005. The workshop, which was organized by the Ministry of Education in cooperation with UNICEF, aimed to provide teachers and school administrators with practical knowledge on the protection of children and the role of schools in disaster and post disaster situations.

**กระทรวง** ศึกษาธิการ โดยความร่วมมือกับองค์การยูนิเซฟ ประเทศไทย ได้จัดการประชุมอบรมเชิงปฏิบัติการเพื่อให้ความรู้แก่ผู้บริหารสถานศึกษาและครูเกี่ยวกับการปกป้องคุ้มครองเด็กในสถานการณ์ภัยพิบัติ ซึ่งที่จังหวัดภูเก็ต และจังหวัดกระบี่ ดังนี้

**การประชุมเชิงปฏิบัติการที่จังหวัดภูเก็ต** จัดขึ้นระหว่างวันที่ 5-6 กันยายน 2548 ณ โรงแรม Club Andaman Beach Hotel มีผู้เข้าร่วมประชุม 146 คน ประกอบด้วย

- ผู้บริหารสถานศึกษา และครูในโรงเรียนที่ได้รับผลกระทบจากคลื่นสึนามิ

- **จังหวัดภูเก็ต** ประกอบด้วย โรงเรียนอนุบาลภูเก็ต บ้านอ่าวน้ำป่อ เมืองภูเก็ต บ้านบางเทา ภูเก็ตวิทยาลัย สตริภูเก็ต

เฉลิมพระเกียรติ วัดสุวรรณคีรีวงก์ เกาะสีเฮอร์ กระจุกวิทยา บ้านไสน้ำเย็น ราชประชานุเคราะห์ 36 บ้านกะหลิม ท่าฉัตรไชย วัดเทพกระษัตรี เชียงทะเลวิทยาคมฯ ดาราสมุทรภูเก็ต พุทธมงคล นิมิตรมุสลิมวิทยาภูเก็ต อนุบาลมุสลิมภูเก็ต และพิบูลสวัสดิ์

- **จังหวัดระนอง** ประกอบด้วย บ้านภูเขาทอง บ้านบางกล้วยนอก บ้านกำพวน บ้านสุขสำราญ บ้านบางเบน บ้านสำนักกะเปอร์วิทยา ปากจั่นวิทยา สตริระนอง พิษัยรัตนาคาร บ้านราชกูด หาดทรายดำ บ้านขจัดภัย บ้านเกาะพวยยาม ราชประชานุเคราะห์ 38 บ้านควนไทรงาม บ้านเกาะเหลา ชนะบำรุง บ้านบางปรู บ้านบางมัน บ้านด่าน และบ้านนา

\* เจ้าหน้าที่วิเคราะห์พื้นที่ 8 ว สำนักความสัมพันธ์ต่างประเทศ สป.

- **จังหวัดพังงา** ประกอบด้วย บ้านปากวีปฯ ตะกั่วป่า เสนาอนุกุล คุระบุรี บ้านไนไร่ เกาะยาววิทยา สตรีพังงา ราช-ประชานุเคราะห์ 35 บ้านน้ำเค็ม วัดคมนีเขต บ้านบางม่วง และบ้านบางลึก

● ผู้อำนวยการและรองผู้อำนวยการ สำนักงานเขตพื้นที่การศึกษา หัวหน้ากลุ่ม ส่งเสริมการจัดการศึกษา สำนักงานเขตพื้นที่ การศึกษาในจังหวัดภูเก็ต พังงา และระนอง

พิธีเปิดการประชุม จัดขึ้นในวันที่ 5 กันยายน 2548 เวลา 09.15 น. โดยมี นายวินัย บัวประดิษฐ์ รองผู้ว่าราชการจังหวัด ภูเก็ต เป็นผู้กล่าวต้อนรับ และดร.เจือจันทร์ จงสถิตอยู่ ผู้ตรวจราชการประจำเขตตรวจ-ราชการที่ 15 และ 17 กระทรวงศึกษาธิการเป็น ประธาน

เนื้อหาการประชุมประกอบด้วย การอภิปรายกลุ่ม การบรรยาย และการประชุม กลุ่มย่อย 3 ฐาน ดังนี้

- **การอภิปรายกลุ่ม** เรื่องความรู้ และการป้องกันภัยพิบัติธรรมชาติ จัดขึ้นใน วันที่ 5 กันยายน 2548 โดยมีนายธีรศักดิ์ ทองมาตร์ หัวหน้าฝ่ายกิจการพิเศษ สำนักงาน ป้องกันและบรรเทาสาธารณภัย จังหวัดภูเก็ต นายสุรชัย ธัชกวิน หัวหน้ากลุ่มงานวิเคราะห์ และประเมินสถานการณ์ ศูนย์อำนาจการ ป้องกันและบรรเทาสาธารณภัย นายทินกร ทาทอง นักธรณีวิทยา จากศูนย์เตือนภัยพิบัติ แห่งชาติ เป็นวิทยากร โดยมีนางสาวอรอุมา เกษตรพืชผล เป็นผู้ดำเนินการอภิปราย



**T  
S  
U  
N  
A  
M  
I**



- **การบรรยาย** เรื่องบทบาทของโรงเรียนในสภาวการณ์ภัยพิบัติ โดยแพทย์หญิงศรีเวียง ไพโรจน์กุล การบรรยายเรื่อง “การเตรียมความพร้อมให้แก่สถานศึกษาในการให้ความคุ้มครองเด็ก โดยแพทย์หญิงปรีชวัน จันทร์ศิริ อาจารย์จากหน่วยจิตเวชเด็ก โรงพยาบาลจุฬาลงกรณ์ การบรรยายเรื่อง “การเตรียมความพร้อมด้านการเรียน การสอนให้แก่นักเรียนในสถานการณ์ภัยพิบัติ” โดยนายชลา อรรถธรรม รองผู้อำนวยการสำนักงานเขตพื้นที่ภูเก็ต

- **การอบรมปฏิบัติการกลุ่มย่อย**

**3 ฐาน** โดยแบ่งผู้เข้าประชุมเป็น 3 กลุ่ม ได้แก่กลุ่มผู้บริหารและครูโรงเรียนขนาดเล็ก กลุ่มผู้บริหารและครูโรงเรียนขนาดใหญ่ กลุ่มผู้แทนสำนักงานเขตพื้นที่การศึกษา โดยมีวิทยากรให้ความรู้ ประกอบด้วย

**ฐานที่ 1** เรื่อง การฟื้นฟูสภาวะจิตใจเด็ก โดยแพทย์หญิงพรรณพิมล หล่อตระกูล ผู้อำนวยการสถาบันราชานุกูล กระทรวงสาธารณสุข

**ฐานที่ 2** เรื่อง การเตรียมความพร้อมให้แก่หน่วยงานเพื่อเตรียมรับมือกับภัยพิบัติธรรมชาติ โดยรองศาสตราจารย์แพทย์หญิงศรีเวียง ไพโรจน์กุล อาจารย์ประจำมหาวิทยาลัยขอนแก่น

**ฐานที่ 3** เรื่อง การให้ความรู้เรื่องพระราชบัญญัติการคุ้มครองเด็ก โดยผู้ประสานงานโครงการพัฒนาระบบคุ้มครองเด็ก มูลนิธิศูนย์พิทักษ์สิทธิเด็ก

นอกจากนี้ การประชุมฯ ยัง

ประกอบด้วยการจัดทำแผนรับมือภัยพิบัติธรรมชาติในสถานศึกษา และการจัดทำแผนฟื้นฟูจิตใจเด็กและคุ้มครองเด็กของจังหวัดภูเก็ต ระนอง และพังงา ด้วย

**การประชุมเชิงปฏิบัติการที่จังหวัดกระบี่** จัดขึ้นระหว่างวันที่ 8-9 กันยายน 2548 ณ โรงแรม Maritime Park & Spa Resort มีผู้เข้าประชุมประมาณ 120 คน ประกอบด้วย

● ผู้บริหารสถานศึกษา และครูในโรงเรียนที่ได้รับผลกระทบจากคลื่นสึนามิ

- **จังหวัดกระบี่** ประกอบด้วย บ้านเกาะพีพี วัดเกาะลันตา ราชประชานุเคราะห์ 1 อุดรภิจ บ้านเกาะศรีบอยา บ้านอ่าวนาง บ้านแหลมสัก บ้านแหลมตง บ้านคลองม่วง อำมาตย์พานิชกุล บ้านปากคลอง บ้านเกาะจำ บ้านคลองแห้ง บ้านเกาะปู ชุมชนบ้านศาลาด่าน ลันตาราชประชาอุทิศ บ้านลังกาอู๋

- **จังหวัดตรัง** ประกอบด้วย บ้านหาดทรายทอง วัฒนาศึกษา จุฬารัตนราชวิทยาลัย สภาราชนีตรัง บ้านมดตะนอย บ้านเกาะมุกต์ บ้านเกาะเคี่ยม บ้านแหลมมะขาม ทุ่งยางงาม บ้านมาตุப்புเต๊ะ กันตัง รัชฎาศึกษา วัดนาวง บ้านลำภูรา ห้วยยอด หนองบัว และกันตรังพิทยากร

- **จังหวัดสตูล** ประกอบด้วย จุฬารัตนราชวิทยาลัย ผังปาล์ม 2 อนุบาลสตูล ดารุลมาอาเอฟ ท่าศิลาบำรุงราษฎร์ ละงูพิทยาคม และบ้านเกาะลิบง

พิธีเปิดการประชุม จัดขึ้นในวันที่ 8 กันยายน 2548 เวลา 10.00 น. โดยมีนาย

ช่วงชัย เปาอินทร์ ปลัดจังหวัดกระบี่ และ Ms. Amada Bissex เจ้าหน้าที่บริหารด้านการคุ้มครองเด็ก องค์การยูนิเซฟ ประเทศไทย เป็นผู้กล่าวต้อนรับ และดร.เจือจันทร์ จงสถิตอยู่ ผู้ตรวจราชการประจำเขตตรวจราชการที่ 15 และ 17 กระทรวงศึกษาธิการเป็นประธาน

เนื้อหาการประชุม ประกอบด้วย การอภิปรายกลุ่ม การบรรยาย และการประชุมกลุ่มย่อย 3 ฐาน ดังนี้

- **การอภิปรายกลุ่ม** เรื่องความรู้ และการป้องกันภัยพิบัติธรรมชาติ จัดขึ้นในวันที่ 8 กันยายน 2548 โดยมีนายช่วงชัย เปาอินทร์ ปลัดจังหวัดกระบี่ นายสุรชัย ธีชกวิณ หัวหน้ากลุ่มงานวิเคราะห์และประเมินสถานการณ์ ศูนย์อำนวยการป้องกันและบรรเทาสาธารณภัย นายทินกร ทาทอง นักธรณีวิทยา จากศูนย์เตือนภัยพิบัติแห่งชาติ เป็นวิทยากร โดยมีนางสาวอรอุมา เกษตรพืชผล เป็นผู้ดำเนินการอภิปราย

- **การบรรยาย** เรื่องบทบาทของโรงเรียนในสถานการณ์ภัยพิบัติ โดยแพทย์หญิงศรีเวียง ไพโรจน์กุล การบรรยายเรื่อง “การเตรียมความพร้อมให้แก่สถานศึกษา ในการให้ความคุ้มครองเด็ก โดยแพทย์หญิงปรีชวัน จันทร์ศิริ อาจารย์จากหน่วยจิตเวชเด็ก โรงพยาบาลจุฬาลงกรณ์ การบรรยายเรื่อง “การเตรียมความพร้อมด้านการเรียน การสอนให้แก่นักเรียนในสถานการณ์ภัยพิบัติ” โดยนายพัชรินทร์ ปลอดฤทธิ ผู้อำนวยการโรงเรียนอามาศย์พานิชกุล เป็นวิทยากร

### - การอบรมปฏิบัติการกลุ่มย่อย

**3 ฐาน** โดยแบ่งผู้เข้าประชุมเป็น 3 กลุ่ม ได้แก่ กลุ่มผู้บริหารและครูโรงเรียนขนาดเล็ก กลุ่มผู้บริหารและครูโรงเรียนขนาดใหญ่ กลุ่มผู้แทนสำนักงานเขตพื้นที่การศึกษาจังหวัดกระบี่ สตูล และตรัง โดยมีวิทยากรให้ความรู้ประกอบด้วย

**ฐานที่ 1** เรื่อง การฟื้นฟูสภาพจิตใจเด็ก โดยแพทย์หญิงพรรณพิมล หล่อตระกูล ผู้อำนวยการสถานบันราชานุกูล กระทรวงสาธารณสุข

**ฐานที่ 2** เรื่อง การเตรียมความพร้อมให้แก่หน่วยงานเพื่อเตรียมรับมือกับภัยพิบัติธรรมชาติ โดยรองศาสตราจารย์แพทย์หญิงศรีเวียง ไพโรจน์กุล อาจารย์ประจำมหาวิทยาลัยขอนแก่น

**ฐานที่ 3** เรื่อง การให้ความรู้เรื่องพระราชบัญญัติการคุ้มครองเด็ก โดยผู้ช่วยศาสตราจารย์อภิัญญา เวชยชัย คณบดีคณะสังคมสงเคราะห์ศาสตร์ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ เป็นวิทยากร

นอกจากนี้ ที่ประชุมได้มีการจัดทำแผนรับมือกับภัยพิบัติธรรมชาติในสถานศึกษา และการจัดทำแผนฟื้นฟูจิตใจเด็ก และคุ้มครองเด็กของจังหวัดกระบี่ สตูล และตรัง ด้วย □

# การแข่งขันพูดภาษาอังกฤษ

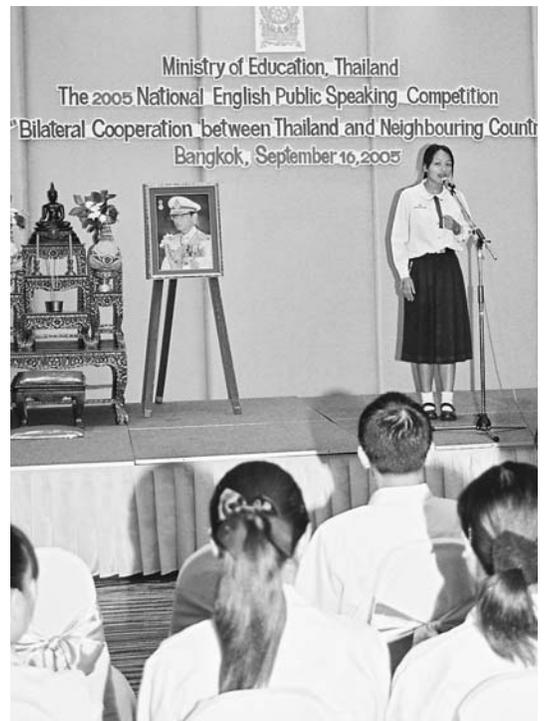
## สำหรับนักเรียนระดับมัธยมศึกษา/ปวช.-ปวส. ระดับภูมิภาค/ประเทศ

ไพศาล วิศาลาภรณ์\*

The Ministry of Education organized the 2005 National English Public Speaking Competition for upper secondary students together with certificate and diploma students in vocational education on the theme "Bilateral Cooperation between Thailand and Neighbouring Countries". The final round of the competition was held at S.D. Avenue Hotel, Bangkok on September 16, 2005. A total of 32 students, 8 each from the North, South, North Eastern and Central regions, participated in this competition. Two students were selected by the judges to represent Thailand at the forthcoming International Public Speaking Competition.

### สำนัก

ความสัมพันธ์ต่างประเทศ สำนักงานปลัดกระทรวงศึกษาธิการ เป็นอีกหน่วยงานหนึ่งของกระทรวงศึกษาธิการ ที่ทำหน้าที่ในการประสานความร่วมมือกับหน่วยงานภาครัฐและองค์กรเอกชนทั้งในและต่างประเทศ ในการคัดเลือกนักเรียนจากทุกสังกัดของประเทศไทย เพื่อสรรหานักเรียนที่มีทักษะในการพูดภาษาอังกฤษเป็นผู้แทนหน่วยงานหรือผู้แทนประเทศส่งไปเข้าร่วมการแข่งขันพูดภาษาอังกฤษในหัวข้อต่างๆ ทั้งในระดับชาติและระดับนานาชาติแล้วแต่กรณี ตามที่หน่วยงานหรือองค์กรที่เกี่ยวข้องนั้นๆ จัดให้มีขึ้นส่วนหนึ่งของภารกิจในลักษณะนี้ที่ได้ดำเนินการมาอย่างเป็นรูปธรรม และมีเวลาดำเนินการมาอย่าง



\* หัวหน้ากลุ่มสารสนเทศต่างประเทศ สำนักความสัมพันธ์ต่างประเทศ สป.  
Project Manager โครงการแข่งขันการพูดภาษาอังกฤษสำหรับนักเรียน



ต่อเนื่องถึง 4-5 ปี ติดต่อกัน คือ การร่วมมือกับ สมาคมการพูดภาษาอังกฤษในประเทศไทย (The English Speaking Union Association) คัดเลือกนักเรียนของไทยในระดับอุดมศึกษา จำนวน 1 คน และระดับมัธยมศึกษาหรือเทียบเท่าอีกจำนวน 1 คน เป็นผู้แทนประเทศไทยไปแข่งขันการพูดภาษาอังกฤษในที่ชุมชน (Public Speaking) ที่ประเทศอังกฤษ ปีละ 1 ครั้ง ครั้งละประมาณ 4 - 5 วัน ผลการคัดเลือกในภาพรวมที่ผ่านมา พบว่านักเรียนของไทยเรามีขีดความสามารถในการพูดภาษาอังกฤษได้ดี สามารถใช้ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารได้อย่างน่าชมเชย

อย่างไรก็ตาม เพื่อให้สอดคล้องกับ แนวนโยบายของกระทรวงศึกษาธิการ ในเรื่อง การใช้ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารของนักเรียน ที่มากยิ่งขึ้น และเพื่อเปิดโอกาสให้นักเรียนในต่างจังหวัด - ในภูมิภาคต่างๆ ของประเทศ ได้มีส่วนร่วมในเรื่องของการใช้ภาษาอังกฤษ ที่มาก และทั่วถึงยิ่งขึ้น รัฐมนตรีว่าการกระทรวงศึกษาธิการ และปลัดกระทรวงศึกษาธิการ จึงได้ให้แนวคิดในการดำเนินงานเรื่องนี้เพิ่มเติม แก่สำนักความสัมพันธ์ต่างประเทศ สป. ว่า **ควรที่จะได้จัดกิจกรรมในลักษณะนี้ให้**



**ขยายวงกว้างไปยังภูมิภาคต่างๆ ด้วย เพื่อให้ นักเรียนที่อยู่ห่างไกลได้มีส่วนร่วมตาม การกิจนี้ได้อย่างทั่วถึง**

ด้วยเหตุผลดังกล่าว สำนักความสัมพันธ์-ต่างประเศ สป. จึงได้ร่วมมือกับสำนักงาน คณะกรรมการการศึกษาขั้นพื้นฐาน จัดให้มีการแข่งขันพูดภาษาอังกฤษสำหรับนักเรียน ระดับมัธยมศึกษา / ปวช - ปวส. ซึ่งมีอายุระหว่าง 16 - 20 ปี จากทุกสังกัดขึ้น เป็นราย ภูมิภาค โดยภาคเหนือ ได้ขอความร่วมมือ จากสำนักงานเขตพื้นที่การศึกษา เชียงใหม่ เขต 1 เป็นแม่งาน จัดให้มีการแข่งขันนักเรียน ในเรื่องนี้ขึ้นที่ห้องประชุมสำนักผู้ตรวจราชการ ประจำเขตตรวจราชการที่ 1 เชียงใหม่ เมื่อวันที่ 6 กันยายน 2548 ภาคใต้ มีสำนักงาน เขตพื้นที่การศึกษาภูเก็ต เป็นแม่งาน จัดให้มี ขึ้นที่ศูนย์คอมพิวเตอร์ (สะพานหิน) เทศบาล นครภูเก็ต เมื่อวันที่ 9 กันยายน 2548 ภาค ตะวันออกเฉียงเหนือ มีสำนักงานเขตพื้นที่ การศึกษา ขอนแก่น เขต 1 เป็นแม่งาน จัดให้ มีขึ้นที่ห้องประชุมบริษัทศึกษาภัณฑ์ ขอนแก่น จำกัด เมื่อวันที่ 10 กันยายน 2548 ภาคกลาง มีสำนักงานเขตพื้นที่การศึกษากรุงเทพฯ เขต 1 เป็นแม่งาน จัดให้มีขึ้นที่ห้องโสตทัศนศึกษา



บรรยากาศของการแข่งขันรอบชิงชนะเลิศ เมื่อวันที่ 16 กันยายน 2548

โรงเรียนสตรีวิทยา เมื่อวันที่ 12 กันยายน 2548 โดยแต่ละภูมิภาคมีเป้าหมายในการคัดเลือกนักเรียนในภูมิภาคของตนไว้ จำนวน 8 คน นักเรียนที่ทำการคัดเลือกในครั้งนี้ จะเน้นเรื่อง :-

- ❖ ความสามารถในการเชิงการพูดภาษาอังกฤษอย่างมีทักษะ

- ❖ การนำความรู้ - ความคิดที่หลากหลาย ซึ่งนักเรียนมีอยู่ มาประยุกต์ใช้กับการพูดภาษาอังกฤษได้อย่างเหมาะสม

- ❖ การรู้จักนำวิธีการแก้ไขปัญหาเฉพาะหน้าได้อย่างชาญฉลาดรอบคอบ มาพัฒนาใช้กับการพูดภาษาอังกฤษ

การดำเนินการคัดเลือกเป็นรายภูมิภาคดังกล่าว เป็นการดำเนินงานที่อยู่ในรูปของคณะกรรมการ กล่าวคือกระทรวงศึกษาธิการ ได้มีคำสั่งที่ สป. 509/2548 ลงวันที่ 31 สิงหาคม 2548 แต่งตั้งคณะกรรมการตัดสินการคัดเลือกเพื่อดูแลในเรื่องนี้โดยเฉพาะ

ประกอบด้วย กรรมการในส่วนของภาคเหนือ จำนวน 12 คน ภาคตะวันออกเฉียงเหนือ 12 คน ภาคใต้ จำนวน 13 คน และภาคกลาง จำนวน 8 คน กรรมการเหล่านี้มีทั้งชาวไทย และชาวต่างประเทศ เป็นทั้งกรรมการที่มาจาก ภาคราชการและภาคเอกชน

การแข่งขันพูดภาษาอังกฤษของนักเรียนระดับมัธยมศึกษาเป็นรายภูมิภาคดังกล่าว ได้รับความสนใจจากนักเรียน ครู-อาจารย์ ผู้ปกครอง และสถานศึกษา เป็นอย่างมาก แต่ละภูมิภาคสามารถใช้การบริหารจัดการในขั้นตอนต่างๆ เพื่อทำการคัดเลือกได้ตามความเหมาะสม อย่างไรก็ตาม การคัดเลือกในวันจริงของแต่ละภูมิภาคนั้น มีนักเรียนจากจังหวัดต่างๆ มาเข้าทำการคัดเลือกในรอบสุดท้าย ดังนี้ :-

**ภาคเหนือ** มีนักเรียนเข้าแข่งขันในรอบสุดท้าย จำนวน 27 คน จาก 7 จังหวัด คือ เชียงใหม่ เชียงราย แพร่ น่าน พิชญ์โลก

นครสวรรค์ และสุโขทัย

**ภาคใต้** มีนักเรียนเข้าแข่งขันในรอบ  
สุดท้าย จำนวน 11 คน จาก 9 จังหวัด คือ  
ภูเก็ต สุราษฎร์ธานี พัทลุง ตรัง นราธิวาส  
สตูล สงขลา พังงา และกระบี่

**ภาคตะวันออกเฉียงเหนือ** มีนักเรียน  
เข้าแข่งขันในรอบสุดท้าย จำนวน 26 คน จาก  
15 จังหวัด คือ อุตรดิตถ์ ร้อยเอ็ด หนองคาย  
สกลนคร มุกดาหาร ศรีสะเกษ อุบลราชธานี

บุรีรัมย์ กาฬสินธุ์ ชัยภูมิ อำนาจเจริญ  
มหาสารคาม ขอนแก่น หนองบัวลำภู และ  
นครราชสีมา

**ภาคกลาง** มีนักเรียนเข้าแข่งขันใน  
รอบสุดท้าย จำนวน 21 คน จาก 18 จังหวัด  
คือ กรุงเทพฯ นครปฐม ปทุมธานี นนทบุรี  
ราชบุรี อโยธยา สระบุรี อ่างทอง สมุทรสงคราม  
ชลบุรี สุพรรณบุรี ลพบุรี อุทัยธานี ปราจีนบุรี  
นครนายก ฉะเชิงเทรา เพชรบุรี และตราด

**ผลการคัดเลือกนักเรียนของแต่ละภูมิภาค ภูมิภาคละ 8 คน ปรากฏดังนี้ :-**

#### ภาคเหนือ

1. น.ส.สุภาภิชญา ทราญแก้ว	โรงเรียนสตรีนครสวรรค์	จังหวัดนครสวรรค์
2. น.ส.ภัทรชน ก้อยชูสกุล	โรงเรียนสามัคคีวิทยาาคม	จังหวัดเชียงราย
3. น.ส.ศิวาพร สัจเดวี	โรงเรียนมงฟอร์ตวิทยาลัย	จังหวัดเชียงใหม่
4. น.ส.พิมพ์วิภา พรหมपालิต	โรงเรียนดาราวิทยาลัย	จังหวัดเชียงใหม่
5. นายชัยยา มานะจีระจรัส	โรงเรียนมงฟอร์ตวิทยาลัย	จังหวัดเชียงใหม่
6. น.ส.พิมพ์กานต์ ชัตติยวงศ์	โรงเรียนสาธิตมหาวิทยาลัยเชียงใหม่	จังหวัดเชียงใหม่
7. น.ส.วรัชญา ห้อยระย้า	โรงเรียนเฉลิมขวัญสตรี	จังหวัดพิษณุโลก
8. น.ส.ณัฐวิดี เลิศจิตติคุณ	โรงเรียนวชิรวิทย์	จังหวัดเชียงใหม่

#### ภาคตะวันออกเฉียงเหนือ

1. น.ส.ณัฐนรี อูริยะพงศ์สวรรค์	โรงเรียนสาธิตศึกษาศาสตร์ มหาวิทยาลัยขอนแก่น	จังหวัดขอนแก่น
2. น.ส.พรรัตน์ อุ่นผาง	โรงเรียนชุมแพศึกษา	จังหวัดขอนแก่น
3. น.ส.กนกวรรณ มหิทธิการ	โรงเรียนปากช่อง	จังหวัดนครราชสีมา
4. นายชัยชาญ อาจวิชัย	โรงเรียนหนองสูงสามัคคีวิทยา	จังหวัดมุกดาหาร
5. น.ส.วันดี ปานชื่น	โรงเรียนสตรีสิริเกศ	จังหวัดศรีสะเกษ
6. นายธนาบุตร ภาชี	โรงเรียนสาธิตมหาวิทยาลัย มหาสารคาม	จังหวัดมหาสารคาม
7. นายปวีร์ศรี อารยะสุขวัฒน์	โรงเรียนศรีสะเกษวิทยาลัย	จังหวัดศรีสะเกษ
8. นายวิษณุ สวาสดิ์	โรงเรียนอำนาจเจริญ	จังหวัดอำนาจเจริญ

## ภาคกลาง

- |                              |  |                      |
|------------------------------|--|----------------------|
| 1. น.ส.กานต์นิตดา เสนารักษ์  | โรงเรียนดัดดรุณี                             | จังหวัดฉะเชิงเทรา    |
| 2. นายภาคภัทร์ ชูวิทย์       | โรงเรียนโยธินบูรณะ                           | จังหวัดกรุงเทพมหานคร |
| 3. น.ส.วิจิตรา เทียรเดช      | โรงเรียนสตรีอ่างทอง                          | จังหวัดอ่างทอง       |
| 4. น.ส.ไพไลพร พิทยาธรพิทักษ์ | โรงเรียนสตรีนนทบุรี                          | จังหวัดนนทบุรี       |
| 5. น.ส.กรณิภา พรหมโสภา       | โรงเรียนเทพศิรินทร์ พุแค                     | จังหวัดสระบุรี       |
| 6. น.ส.ธัญพิชญ์ สุทธิ        | โรงเรียนสตรีประเสริฐศิลป์                    | จังหวัดตราด          |
| 7. นายปริพัตร สลับสี         | โรงเรียนนวมินทราชินูทิศ<br>สตรีวิทยาพุทธมณฑล | จังหวัดกรุงเทพมหานคร |
| 8. น.ส.วิลาสณี คุตไชยกุล     | โรงเรียนชลกันยานุกูล                         | จังหวัดชลบุรี        |

## ภาคใต้

- |                              |                              |                     |
|------------------------------|------------------------------|---------------------|
| 1. น.ส.ปริยานุช ตรีแก้ว      | โรงเรียนสตรีภูเก็ต           | จังหวัดภูเก็ต       |
| 2. น.ส.จิตวิสุทธิ อักษรชื่น  | โรงเรียนสุราษฎร์ธานี         | จังหวัดสุราษฎร์ธานี |
| 3. นายปริญ พงศ์พิพัฒน์พันธุ์ | โรงเรียนพัทลุง               | จังหวัดพัทลุง       |
| 4. น.ส.นภสร รักไทย           | โรงเรียนสภาราชนิ             | จังหวัดตรัง         |
| 5. น.ส.อธิษฐาน์ ชาวลิต       | โรงเรียนนราธิวาส             | จังหวัดนราธิวาส     |
| 6. น.ส.ชฎาวีร์ รัตนพันธุ์    | โรงเรียนจุฬารัตน์ราชวิทยาลัย | จังหวัดสตูล         |
| 7. นายณัชชรุฒิ กองสวัสดิ์    | โรงเรียนมหาวิทยาลัยราชภัฏ    | จังหวัดสงขลา        |
| 8. น.ส.คณิติน โสมสง          | โรงเรียนบูรณะรำลึก           | จังหวัดตรัง         |

จากการที่ผู้เขียนได้มีโอกาสเข้าไป  
ร่วมเป็นกรรมการตัดสินในบางภูมิภาค และ  
ได้มีโอกาสเข้าไปร่วมสังเกตการณ์ในการ  
คัดเลือกของบางภูมิภาค สามารถยืนยันได้ว่า  
นักเรียนของเราเป็นผู้มีความรู้ความสามารถ  
ในเรื่องการพูดภาษาอังกฤษสูงจริง ได้เห็นแล้ว  
รู้สึกดีใจ และชื่นชมแทนผู้ปกครอง แทนครู  
อาจารย์ที่เยาวชนของเราเป็นคนเก่ง เยาวชน  
เหล่านี้ควรแก่การได้รับคำยกย่องชมเชย และ  
ควรได้รับการสนับสนุนให้มีโอกาสที่มากยิ่งขึ้น

นักเรียนที่เข้าแข่งขันอีกจำนวนมาก ถึงแม้  
จะไม่ได้รับการคัดเลือกให้อยู่ในกลุ่ม 8 คน  
ที่เป็นผู้แทนภูมิภาค แต่นักเรียนเหล่านั้น  
ก็ได้ชื่อว่าเป็นคนเก่ง เป็นคนที่มีความ  
สามารถซึ่งควรแก่การได้รับคำยกย่องชมเชย  
เช่นกัน

หลังจากการคัดเลือกนักเรียนในระดับ  
ภูมิภาคผ่านไปไม่นาน กระทรวงฯ ได้จัดให้มี  
การแข่งขันพูดภาษาอังกฤษระดับประเทศของ  
นักเรียนระดับมัธยมศึกษาหรือเทียบเท่าขึ้น



คุณหญิงเกษมา วรวรรณ ณ อยุธยา ปลัดกระทรวงศึกษาธิการ กล่าวเปิดงาน

อีกครั้งหนึ่งที่โรงแรมเอส ดี อเวนิว กรุงเทพฯ เมื่อวันที่ 16 กันยายน 2548 โดยเชิญนักเรียนที่เป็นผู้แทนภูมิภาคของทั้ง 4 ภูมิภาค จำนวน 32 คน มาเข้าร่วมการแข่งขัน โดยการแข่งขันในครั้งนี้ ให้อำเภอในการพูดว่า Bilateral Cooperation between Thailand and Neighbouring Countries

การแข่งขันดังกล่าว ได้รับความสนใจจากครู - อาจารย์ สถานศึกษา และผู้ปกครอง เป็นจำนวนมาก บางสถานศึกษาที่เปิดสอน English Programme ได้ขออนุญาตนำนักเรียนทั้งชั้นมาเข้าร่วมรับฟังการแข่งขันในครั้งนี้ด้วย ซึ่งถือว่าเป็นเรื่องที่ดี และเป็นเรื่องตรงตามแนวนโยบายของกระทรวงฯ ที่จะสนับสนุนให้

นักเรียนใฝ่เรียนใฝ่รู้ที่มากยิ่งขึ้น โดยเฉพาะอย่างยิ่งการเรียนรู้เกี่ยวกับการใช้ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสาร

กระทรวงฯ ได้แต่งตั้งคณะกรรมการขึ้นมาหนึ่งชุด เพื่อทำหน้าที่ในการตัดสินการประกวดระดับประเทศดังกล่าว โดยคณะกรรมการชุดนี้มีจำนวน 12 คน เป็นคณะกรรมการตามคำสั่งกระทรวงฯ ที่ สป. 518/2548 ลงวันที่ 5 กันยายน 2548 คณะกรรมการชุดนี้ ดูเหมือนจะเป็นคณะกรรมการที่ต้องทำงานหนักมากอีกชุดหนึ่งในรอบปี เพราะต้องพิจารณาหานักเรียนที่เหมาะสมมากที่สุดเพียง 2 คน เท่านั้น โดยนักเรียนที่เข้ามาแข่งขันให้คณะกรรมการชุดนี้ทำการคัดเลือกไว้เพียง 2 คน

ดังกล่าว เป็นกลุ่มของนักเรียนที่ได้ผ่านการคัดเลือกมาแล้วอย่างเข้มข้นจากคณะกรรมการระดับภูมิภาค จนได้เป็นผู้แทนของภูมิภาคทั้ง 4 ภูมิภาค แต่คณะกรรมการชุดนี้ก็ยังสามารถทำการคัดเลือกไว้ได้อย่างเรียบร้อย ตรงกับใจของผู้เข้าร่วมรับฟังการแข่งขันเป็นส่วนใหญ่ การแข่งขันใช้เวลา 1 วันเต็ม **ผลของการคัดเลือก** ปรากฏว่านักเรียนที่ผ่านการคัดเลือกในระดับประเทศ 2 คน ได้แก่ :-

1. นายภาคภัสร์ ชูวิทย์  
โรงเรียนโยธินบูรณะ กรุงเทพฯ
2. นางสาวกานต์นัฏดา เสนารักษ์  
โรงเรียนดัดดรุณี ฉะเชิงเทรา

เป็นที่น่าสังเกตว่า การคัดเลือกนักเรียนระดับประเทศในครั้งนี้ คณะกรรมการได้ลงดิ่งนักเรียนที่เข้าร่วมแข่งขันซึ่งมีแววสะดูดตากรรมการชุดนี้มากที่สุดไว้จำนวน 15 คน จากผู้แข่งขันทั้งหมด ปรากฏว่า เป็นนักเรียนที่มาจากภาคเหนือ จำนวน 7 คน ภาคใต้ 1 คน ภาคตะวันออกเฉียงเหนือ 3 คน และภาคกลางจำนวน 4 คน **ดังนั้นจึงพอเป็นคำตอบให้สังคมได้เห็นอย่างหนึ่งว่า นักเรียนของเราที่เก่งมากๆ ในการพูดภาษาอังกฤษนั้น มีกระจัดกระจายอยู่ในทุกภูมิภาคของประเทศ**

ในวันแข่งขันพูดภาษาอังกฤษสำหรับนักเรียนระดับประเทศข้างต้น **คุณหญิงเกษมา วรวรรณ ณ อยุธยา** ปลัดกระทรวงศึกษาธิการ

ได้ให้เกียรติเป็นประธานในพิธีเปิดการแข่งขัน ท่านปลัดกระทรวงได้พบคำตอบด้วยตัวของท่านเองว่า นักเรียนที่ผ่านการคัดเลือกจากภูมิภาคต่างๆ ทั้ง 4 ภูมิภาค นั้น เป็นคนเก่งจริง ดังนั้นท่านปลัดกระทรวงฯ จึงได้ให้นโยบายแก่สำนักความสัมพันธ์ต่างประเทศ สป. ในการดำเนินงานเรื่องนี้ต่อไปว่า **ควรรหาแนวทางให้นักเรียนที่เป็นผู้แทนของภูมิภาคทุกคน ได้มีโอกาสเดินทางไปประเทศสิงคโปร์ เพื่อสนับสนุนให้นักเรียนทุกคนได้เห็นโลกที่กว้างกว่านี้ จะได้พัฒนาการพูดภาษาอังกฤษในที่ชุมชนให้มีขีดความสามารถที่สูงยิ่งขึ้น**

ขอแสดงความชื่นชมกับนักเรียนทุกคน และขอเป็นแรงใจในการก้าวต่อไปที่มากยิ่งขึ้นด้วย และเพื่อเป็นการขยายผลในเรื่องของการพูดภาษาอังกฤษของนักเรียนในที่ชุมชนอีกระดับหนึ่ง สำนักความสัมพันธ์ต่างประเทศ สป. จึงได้จัดทำ DVD อันเนื่องมาจากการแข่งขันในรอบคัดเลือกระดับประเทศ เมื่อวันที่ 16 กันยายน 2548 ไว้จำนวนประมาณ 3,000 แผ่น สถานศึกษาใด / หน่วยงานใด ที่สนใจและประสงค์ที่จะปลูกปั้นนักเรียนในด้านนี้เป็นกรณีพิเศษ สามารถขอรับ DVD ดังกล่าวเพื่อนำไปใช้ประโยชน์เป็นสื่อประกอบการเรียนการสอนนักเรียนเกี่ยวกับการพูดภาษาอังกฤษในที่ชุมชน ได้ที่สำนักความสัมพันธ์ต่างประเทศ สำนักงานปลัดกระทรวงศึกษาธิการ □

# โครงการค่ายเยาวชนไทย-จีน

## เฉลิมฉลองความสัมพันธ์ทางการทูตครบรอบ 30 ปี

สมทรง งามวงษ์\*

The Ministry of Education hosted the 1<sup>st</sup> Thailand-China Youth Camp during 14-21 August 2005. The camp aimed to develop and promote cooperation and understanding between Thai and Chinese students and provide opportunities for students to gain a better understanding of each others cultures. The Camp was a special initiative to celebrate the 30<sup>th</sup> anniversary of diplomtic relations between Thailand and China. Over hundred students and teachers participated in the camp which was held in Bangkok and Nakhon Ratchasima.

**สาธารณรัฐ** ประชาชนจีน เป็นประเทศที่มีพื้นที่ขนาดใหญ่เกือบ 10 ล้าน ตารางกิโลเมตร มีทรัพยากรธรรมชาติที่หลากหลาย ล้อมรอบด้วยประเทศต่างๆ มากมายถึง 15 ประเทศ มีจำนวนประชากรมากที่สุดในโลก (1,300 ล้านคน ในปี 2547) นอกจากนี้ยังมี ประวัติศาสตร์และวัฒนธรรมที่ยาวนาน มากกว่า 5,000 ปี และเป็นประเทศมหาอำนาจ หนึ่งในห้าของสมาชิกถาวรในคณะมนตรี ความมั่นคงแห่งสหประชาชาติ ซึ่งปัจจัยต่างๆ เหล่านี้ล้วนมีส่วนเกื้อหนุนให้จีนมีความสำคัญ ต่อการกำหนดบทบาทในเวทีการเมืองระหว่าง ประเทศ โดยเฉพาะในปัจจุบันเป็นที่ยอมรับกันว่า จีนมีการพัฒนาทางเศรษฐกิจที่ก้าวหน้ามาก

จึงมีแนวโน้มที่จะมีบทบาทในประชาคมโลก เป็นอย่างยิ่ง

ประเทศไทยมีประวัติศาสตร์ความสัมพันธ์ที่ใกล้ชิดกับประวัติศาสตร์ของชาติจีน ทั้งทางสังคม เศรษฐกิจและการเมือง แต่ภายหลัง สงครามโลกครั้งที่สอง จีนเปลี่ยนแปลงระบอบ การเมืองการปกครองเป็นระบอบสังคมนิยม คอมมิวนิสต์ ทำให้ความสัมพันธ์ระหว่างไทย กับจีนเหินห่างกันไปชั่วระยะหนึ่ง จนกระทั่งปี พ.ศ. 2518 รัฐบาลไทยและรัฐบาลสาธารณรัฐ ประชาชนจีนจึงได้มีการสถาปนาความสัมพันธ์ ทางการทูตระหว่างกันใหม่อีกครั้งหนึ่ง และ มีการส่งเสริมความสัมพันธ์ที่ใกล้ชิดและ พัฒนาความร่วมมือระหว่างกันจนมาด้วยดี

\* เจ้าหน้าที่วิเทศสัมพันธ์ 7 ว สำนักความสัมพันธ์ต่างประเทศ สป.

เป็นที่พอใจของทั้งสองฝ่าย โดยเฉพาะภายหลัง สงครามเย็น (พ.ศ. 2534 เป็นต้นมา) ความสัมพันธ์ไทย-จีนได้พัฒนาไปสู่ขั้นใหม่เกิดความร่วมมือกันยิ่งขึ้นทางด้านเศรษฐกิจ ทำให้มูลค่าการค้าและการลงทุนระหว่างสองฝ่ายเพิ่มขึ้นอย่างต่อเนื่อง ในปี พ.ศ. 2548 รัฐบาลไทยและรัฐบาลสาธารณรัฐประชาชนจีนได้เห็นพ้องร่วมกันที่จะจัดกิจกรรมเฉลิมฉลองความสัมพันธ์ในโอกาสดังกล่าวตลอดปี ในการนี้กระทรวงศึกษาธิการพิจารณาเห็นว่าเยาวชนเป็นผู้มีบทบาทสำคัญในการพัฒนาสังคมและประเทศชาติ จึงควรมีโอกาสเข้ามาเชื่อมโยงเครือข่ายความสัมพันธ์อันดีระหว่างไทยกับจีน เพื่อถ่ายทอดความรู้ทางวิชาการ ความก้าวหน้าทางวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี ตลอดจนเรียนรู้ขนบธรรมเนียมประเพณี และมรดกทางวัฒนธรรมซึ่งกันและกัน จึงได้พิจารณาจัดโครงการค่ายเยาวชนวิทยาศาสตร์สิ่งแวดล้อมและวัฒนธรรมมิตรภาพไทย-จีน ระหว่างวันที่ 14-21 สิงหาคม 2548 โดยมีวัตถุประสงค์ที่สำคัญ ดังนี้

- เพื่อพัฒนาและส่งเสริมเครือข่ายความสัมพันธ์และความเข้าใจอันดีระหว่างเยาวชนไทย-จีน

- เพื่อเพิ่มพูนความรู้ ความเข้าใจด้านวิทยาศาสตร์ สิ่งแวดล้อม และวัฒนธรรมไทย-จีน

- เพื่อส่งเสริมให้เยาวชนเกิดความเชื่อมั่น แสดงบทบาทความเป็นผู้นำ พัฒนาทักษะการทำงานและดำรงชีวิตร่วมกันอย่างสร้างสรรค์ มีระเบียบวินัย คุณธรรมและจริยธรรม

- เพื่อเฉลิมฉลองความสัมพันธ์ทางการทูตไทย-จีนครบรอบ 30 ปี

- เพื่อส่งเสริมความเข้าใจที่ใกล้ชิด และความร่วมมือด้านการศึกษาไทย-จีน

กระทรวงศึกษาธิการได้ประสานการดำเนินงานอย่างใกล้ชิดกับสถานเอกอัครราชทูตสาธารณรัฐประชาชนจีนประจำประเทศไทยในการเชิญครูและนักเรียนจากมณฑลเหอหนาน จำนวน 60 คน เดินทางมาร่วมกิจกรรมการอยู่ค่ายกับครูและนักเรียนไทย 72 คน จากโรงเรียนระดับมัธยมศึกษาตอนปลายที่เปิดสอนภาษาจีน 24 โรงเรียน ทั้งของรัฐและเอกชนในเขตกรุงเทพมหานคร โดยผู้ช่วยรัฐมนตรีประจำกระทรวงศึกษาธิการ (นายปิยะบุตร ชลวิจารณ์) เป็นประธานในพิธีเปิดค่ายร่วมกับ Ms.Pang Li ผู้แทนสถานเอกอัครราชทูตสาธารณรัฐประชาชนจีนประจำประเทศไทย เมื่อวันที่ 15 สิงหาคม 2548 เวลา 10.00 น. ณ โรงแรมแอมบาสซาเดอร์ และเป็นประธานพิธีปิดค่ายพร้อมมอบใบวุฒิบัตรให้แก่เยาวชนไทย-จีน เมื่อวันที่ 21 สิงหาคม 2548 ณ โรงเรียนสายน้ำผึ้ง ซึ่งกิจกรรมต่างๆ ดำเนินไปอย่างเรียบร้อย

สำหรับสาระการเรียนรู้และกิจกรรมที่คณะเยาวชนไทย-จีนได้ศึกษาร่วมกันระหว่างการอยู่ค่ายครั้งนี้ ได้แก่

1. การฟังบรรยายสรุปเพื่อสร้างจิตสำนึกและความตระหนักในตนเองเรื่อง “เยาวชน....ทรัพยากรที่สำคัญ” จาก ศ.ดร.มนตรี จุฬาวัดมณฑล ผู้อำนวยการสำนักพัฒนาการวิจัยการเกษตร

2. การศึกษาเรียนรู้เกี่ยวกับประวัติศาสตร์ วัฒนธรรม และโครงการพระราชดำริ เช่น การทัศนศึกษาพระบรมมหาราชวัง และ วัดพระศรีรัตนศาสดาราม ทำให้เยาวชนไทย-จีนได้ศึกษาเรื่องราวเกี่ยวกับราชวงศ์จักรี สถาปัตยกรรมไทย และบทบาทของพระมหากษัตริย์กับประชาชนชาวไทย และการเข้าชมพิพิธภัณฑ์การเกษตรเฉลิมพระเกียรติ ทำให้เยาวชนไทย-จีนได้ศึกษาเรียนรู้เกี่ยวกับการปลูกข้าวพืชเศรษฐกิจสำคัญของไทย โครงการเกษตรตามพระราชดำริต่างๆ วิถีชีวิตชนบทเรือนไทย 4 ภาค

3. การศึกษาสาระทางวิทยาศาสตร์ และธรรมชาติ คณะเยาวชนไทย-จีนได้ศึกษา สาระการเรียนรู้ทางวิชาฟิสิกส์ เคมี ชีวะ วิทยาศาสตร์ประยุกต์ พลังงาน ธรรมชาติของดิน หิน ป่าไม้ แมลง สัตว์ป่า จากโรงเรียนเตรียมทหาร และอุทยานแห่งชาติเขาใหญ่ ศึกษาสาระการเรียนรู้ป่ายาโยน สิ่งมีชีวิตบริเวณป่ายาโยน สัตว์ทะเล และการเพาะเลี้ยงสัตว์น้ำทะเลบางชนิด จากสถาบันวิจัยวิทยาศาสตร์ทางทะเล มหาวิทยาลัยบูรพา ซึ่งในการจัดกิจกรรมได้แบ่งคณะเยาวชนไทย-จีนออกเป็น 5 กลุ่มสี เพื่อความสะดวกในการควบคุมดูแลและการศึกษาเรียนรู้ถึงข้อมูลทุกสาระ หลังจากนั้นได้ให้แต่ละกลุ่มสีรวบรวมข้อมูลเพื่อนำเสนอในรูปแบบของนิทรรศการ และนำเสนอด้วยปากเปล่าในห้องประชุมใหญ่ก่อนพิธีปิด ซึ่งนับว่าเป็นการกระตุ้นให้เยาวชนเกิดการแข่งขันและตั้งใจในการเรียนรู้อย่างดี

4. การแลกเปลี่ยนทางวัฒนธรรม ระหว่างการอยู่ค่าย มีการจัดกิจกรรมให้คณะเยาวชนสองฝ่ายสนทนาแลกเปลี่ยนความรู้ทางวิชาการ ข้อคิดเห็น และประสบการณ์การเรียนรู้เกี่ยวกับวิถีชีวิตของประชาชน ซึ่งกันและกันโดยใช้ภาษาจีน ภาษาไทยและภาษาอังกฤษ จัดกิจกรรมการแสดงวัฒนธรรมไทย-จีนในงานเลี้ยงต้อนรับและเลี้ยงอำลา และมอบหมายให้แต่ละกลุ่มสีแต่งเพลงโดยใช้เนื้อภาษาไทยทำนองเพลงจีน หรือเนื้อเพลงจีนทำนองเพลงไทย เพื่อใช้ร้องร่วมกันเป็นการสร้างความผูกพัน

จากการประเมินผลโครงการ ซึ่งประกอบด้วยกิจกรรมการประกวดนิทรรศการ การนำเสนอด้วยปากเปล่า และการใช้แบบสอบถาม ปรากฏว่าเยาวชนไทย-จีนได้เรียนรู้ สาระดี และร่วมทำกิจกรรมต่างๆ บรรลุผลสำเร็จตามเป้าหมาย ภาพรวมของการจัดกิจกรรม เช่น ที่พัก อาหาร การรักษาความปลอดภัย รูปแบบพิธีการ เนื้อหาสาระการเรียนรู้ อยู่ในเกณฑ์ดีมาก-ดี ทุกคนมีความสุข และพึงพอใจในการเข้าร่วมกิจกรรม และเห็นพ้องกันที่จะให้กระทรวงศึกษาธิการ สนับสนุนกิจกรรมดีๆ เช่นนี้อีกอย่างต่อเนื่อง □

# การจัดทำแผนยุทธศาสตร์ส่งเสริม การเรียนการสอนภาษาจีนในประเทศไทย

สมทรง งามวงษ์\*

The Ministry of Education has recently appointed a special taskforce charged with developing a strategic plan to promote Chinese teaching and learning in schools. The taskforce is chaired by Khunying Kasama Varavarn, Permanent Secretary for Education and comprises experts from the Ministry of Education and the Chinese Embassy. Although studying Chinese is becoming increasingly popular among Thai students, there is currently no standard curriculum in Thai schools. This paper reports on the meeting of the taskforce and how it plans to develop Chinese teaching and learning in schools nationwide.

**สาธารณรัฐ** ประชาชนจีน เป็นประเทศที่ถือว่ามีบทบาทสูงในการพัฒนาเศรษฐกิจของภูมิภาคอาเซียนและในภูมิภาคต่างๆ ทั่วโลก และมีแนวโน้มที่จะขยายบทบาทในประชาคมโลกอย่างต่อเนื่อง ภาษาจีนนับเป็นภาษาต่างประเทศที่มีความสำคัญภาษาหนึ่งของโลกที่มีผู้ใช้มากเกือบ 2,000 ล้านคนทั่วโลก เป็นลำดับสองรองจากภาษาอังกฤษ และเป็นภาษาหนึ่งขององค์การสหประชาชาติ

ประเทศสาธารณรัฐประชาชนจีนมีประชากรจำนวน 1,300 ล้านคน เป็นอันดับหนึ่งของโลก และมีคนจีนอาศัยอยู่ในประเทศต่างๆ ทั่วโลก โดยมีมูลค่าการค้าการลงทุน

ระหว่างประเทศจำนวนมาก สำหรับการค้าระหว่างไทยกับจีนในปี 2547 มีมูลค่า 15,266 ล้านดอลลาร์สหรัฐ เพิ่มขึ้นจากปี 2546 ร้อยละ 30.56 และคาดว่าจะขยายมูลค่าถึง 50,000 ล้านดอลลาร์สหรัฐ ในปี 2553 รวมทั้งคาดว่าจะมีนักท่องเที่ยวจีนเดินทางเข้ามาในประเทศไทยถึง 4 ล้านคน ดังนั้น ภาษาจีนจึงเป็นภาษาที่มีความจำเป็นต่อการเพิ่มขีดความสามารถในการแข่งขันของประเทศเป็นอย่างยิ่ง

การเรียนการสอนภาษาจีนในประเทศไทยเกิดขึ้นมาตั้งแต่รัชสมัยพระบาทสมเด็จพระจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว รัชกาลที่ 4 เป็นการจัดการเรียนการสอนในโรงเรียนเอกชน ซึ่งจัดตั้งขึ้นโดยชุมชนหรือท้องถิ่นที่รวมตัวกัน

\* เจ้าหน้าที่วิเทศสัมพันธ์ 7 ว สำนักความสัมพันธ์ต่างประเทศ สป.

เป็นสมาคม หรือมูลนิธิ ในระยะต่อมา มีวัตถุประสงค์เพื่อให้บุตรหลานของตนสืบทอดวัฒนธรรมในการสื่อสารด้วยภาษาจีน และยุคต่อมาโรงเรียนเอกชนสอนภาษาจีนทุกแห่งอยู่ในการควบคุมดูแลเป็นพิเศษ เนื่องจกนโยบายของรัฐบาลในขณะนั้น ทั้งนี้ เมื่อสาธารณรัฐประชาชนจีนเปิดความสัมพันธ์ทางการทูตกับประเทศไทยในปี พ.ศ. 2518 นโยบายการควบคุมโรงเรียนสอนภาษาจีนอย่างเคร่งครัดจึงได้รับการผ่อนปรนลง ปัจจุบันโรงเรียนเอกชนสอนภาษาจีนได้รับอิสระในการบริหารกิจการเช่นเดียวกับโรงเรียนเอกชนประเภทอื่นๆ นอกจากนี้ ยังมีการสอนภาษาจีนเป็นวิชาเลือกในหลักสูตรอาชีวศึกษา และเริ่มขยายตัวอย่างกว้างขวาง ในโรงเรียนมัธยมของรัฐ โดยจัดเป็นโปรแกรมวิชาเลือกเช่นเดียวกับภาษาต่างประเทศอื่นๆ ได้แก่ ฝรั่งเศส เยอรมัน สเปน ญี่ปุ่น ฯลฯ นอกเหนือจากการเปิดเป็นหลักสูตรในระดับปริญญาตรีในสถาบันอุดมศึกษาของรัฐและเอกชนตามลำดับ

ปัจจุบัน สภาพการจัดการเรียนการสอนภาษาจีนในประเทศไทยมีหลายระดับและในสถานศึกษาทุกประเภท เนื่องจากสังคมไทยเกิดกระแสนิยมการเรียนภาษาจีนเพิ่มมากขึ้น ทั้งเพื่อนำไปใช้ในการปฏิสัมพันธ์ร่วมมือทางการค้าและเศรษฐกิจ และเพื่อใช้ในภาคบริการต่างๆ ของสังคมที่จำเป็นต้องใช้ภาษาจีนในการติดต่อสื่อสาร จึงทำให้ประชากรกลุ่มต่างๆ สนใจเรียนภาษาจีนมากยิ่งขึ้น

กระทรวงศึกษาธิการตระหนักถึงความสำคัญของการเรียนการสอนภาษาจีนในประเทศไทยเป็นอย่างยิ่ง แต่เนื่องจากปัจจุบันยังไม่มีมาตรฐานหลักสูตรภาษาจีนที่ชัดเจน สถานศึกษาต่างๆ จัดทำหลักสูตรการเรียนการสอนภาษาจีนเอง โดยประสานกับผู้เชี่ยวชาญภาษาจีนที่พึงจัดหาได้ หรือใช้หลักสูตรร่วมกันในลักษณะเครือข่ายกับสถานศึกษาที่มีความเข้มแข็ง จึงยังไม่มีหลักสูตรกลางที่จะใช้เป็นมาตรฐาน นอกจากนี้ หลักสูตรแต่ละช่วงชั้นยังไม่มีความต่อเนื่องกัน เพราะสถานศึกษาบางแห่งเปิดสอนภาษาจีนตั้งแต่ระดับประถมศึกษา ในขณะที่บางแห่งเปิดสอนในระดับมัธยมศึกษา ซึ่งแม้จะมีการสอนภาษาจีนอย่างกว้างขวาง แต่ผู้เรียนส่วนใหญ่ยังไม่สามารถพัฒนาความสามารถเท่าที่ควร ดังจะเห็นได้จาก การสอบเข้ารับราชการของกระทรวงการต่างประเทศ เมื่อปี 2548 ที่ต้องการเจ้าหน้าที่ที่มีความรู้ภาษาจีน จำนวน 3 คน ซึ่งมีผู้สมัครถึง 48 คน แต่ผลการสอบระดับ OUT STANDING (80-85%) มีเพียง 1 คน และระดับพอใช้ (50-60%) มีเพียง 2 คน ซึ่งในที่สุด กระทรวงการต่างประเทศรับเจ้าหน้าที่ปฏิบัติงานได้เพียง 1 คน จึงแสดงให้เห็นถึงความขาดแคลนบุคลากรที่มีความรู้ความสามารถด้านภาษาจีนเป็นอย่างยิ่ง

ด้วยความสำคัญและความจำเป็นต่อการพัฒนาการเรียนการสอนภาษาจีนในประเทศไทย เพื่อสร้างสังคมฐานเศรษฐกิจที่อาศัยภาษาจีนเป็นเครื่องมือของการสื่อสาร กระทรวงศึกษาธิการจึงมีคำสั่งแต่งตั้งคณะ-

ทำงานเสนอแผนยุทธศาสตร์ปรับปรุงการเรียนการสอนภาษาจีนในประเทศไทยขึ้น เมื่อวันที่ 17 สิงหาคม 2548 โดยมีปลัดกระทรวงศึกษาธิการเป็นประธาน เพื่อจัดทำร่างแผนยุทธศาสตร์ปรับปรุงการเรียนการสอนภาษาจีนในประเทศไทยให้มีประสิทธิภาพ สอดคล้องกับความต้องการและก้าวสู่มาตรฐานอันเป็นที่ยอมรับในระดับสากล

ในการนี้ คณะทำงานฯ ได้จัดประชุมหารือผู้แทนหน่วยงานต่างๆ สมาคม มูลนิธิ หอการค้า ที่เกี่ยวข้องกับการใช้ภาษาจีน สถานศึกษาทั้งภาครัฐและเอกชน ทั้งการศึกษาในระบบและนอกระบบ รวมทั้งการจัดประชุมโต๊ะกลมระดมความคิด เพื่อประมวลสภาพปัจจุบันและปัญหาการจัดการเรียนการสอนภาษาจีน ตลอดจนจัดทำข้อเสนอแนะสำหรับการพัฒนาการเรียนการสอนภาษาจีนในประเทศไทยเรียบร้อยแล้ว และจะเสนอเป็นแผนยุทธศาสตร์เสนอต่อรัฐบาลต่อไป

นอกจากนี้ กระทรวงศึกษาธิการมีกำหนดจะจัดงานมหกรรมวิชาการภาษาจีน เพื่อสร้างความตระหนักในความสำคัญของการพัฒนาการเรียนการสอนภาษาจีน และแสดงศักยภาพการใช้ภาษาต่างประเทศในการพัฒนาเศรษฐกิจและสังคมของประเทศในช่วงต้นปี พ.ศ. 2549 โดยได้รับความร่วมมือจากกระทรวงศึกษาธิการจีน และสถานเอกอัครราชทูตสาธารณรัฐประชาชนจีนประจำประเทศไทย ซึ่งจะเป็นโยบายต่อการพัฒนาความร่วมมือทางการศึกษาระหว่างไทยกับจีนอย่างดียิ่ง □

# การประชุมรัฐมนตรีศึกษาอาเซียนอย่างไม่เป็นทางการ



**เมื่อ** วันที่ 18-19 สิงหาคม 2548 กระทรวงศึกษาธิการได้จัดการประชุมรัฐมนตรีศึกษาอาเซียนอย่างไม่เป็นทางการ ณ โรงแรมไฟร์ซีซั่น กรุงเทพฯ โดยมีรัฐมนตรีศึกษาจากประเทศต่างๆ ในภูมิภาคอาเซียน (ยกเว้นสหภาพพม่า) รวม 9 ประเทศ รวมทั้งประเทศไทยเข้าร่วมการประชุม พร้อมทั้งเลขาธิการอาเซียนและผู้อำนวยการสำนักเลขาธิการรัฐมนตรีศึกษาแห่งเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ (ซีมีโอ) และเจ้าหน้าที่อาวุโสหรือปลัดกระทรวงศึกษาธิการของประเทศสมาชิกเข้าร่วมประชุมด้วย

วัตถุประสงค์ของการประชุมครั้งนี้ เพื่อร่วมกันพิจารณาผลักดันนโยบายการพัฒนาอาเซียนไปสู่ประชาคมสังคม-วัฒนธรรมอาเซียน ให้ประชาชนมีสภาพความเป็นอยู่ที่ดีขึ้น ได้รับการพัฒนาในทุกด้านและมีความมั่นคงทางสังคม ตามปฏิญญาว่าด้วยความร่วมมืออาเซียน (Declaration of ASEAN Concord II or Bali Concord II) โดยที่ประชุมได้หารือและอภิปรายบทบาทสำคัญของการศึกษาที่มีต่อการเสริมสร้างการพัฒนาเศรษฐกิจ และสังคมอาเซียน และบทบาทของการศึกษากการสนับสนุนและเสริมสร้างประชาคมอาเซียน (ASEAN Community) เนื่องจากปัจจุบัน ภูมิภาคอาเซียนกำลังเผชิญกับสิ่งท้าทายใหม่ๆ ด้านการศึกษา จึงจำเป็นต้องอาศัยข้อมูลโดยการแลกเปลี่ยนประสบการณ์ วิธีการแก้ปัญหาของประเทศต่างๆ ในภูมิภาค เพื่อให้ทันสมัยและพร้อมรับกับโลกยุคโลกาภิวัตน์ในปัจจุบัน □

# การประชุมสมัชชาลูกเสือโลกครั้งที่ 37

## ณ เมือง Hammamet ประเทศตูนิเซีย

### คณะผู้แทน

จากกระทรวงศึกษาธิการ ประเทศไทย โดยมีนายสุธรรม พันธุ์ศักดิ์ ผู้ตรวจการลูกเสือฝ่ายต่างประเทศ เป็นหัวหน้าคณะ ได้เดินทางไปเข้าร่วมการประชุมสมัชชาลูกเสือโลกครั้งที่ 37 ณ เมือง Hammamet ประเทศตูนิเซีย ระหว่างวันที่ 5-9 กันยายน 2548 เพื่อร่วมประชุมและรับฟังรายงานผลการดำเนินงานลูกเสือ ตามมติของการประชุมสมัชชาลูกเสือโลก ครั้งที่ 36 และปรับเปลี่ยนกลยุทธ์ของลูกเสือโลก พร้อมทั้งประชาสัมพันธ์และการตลาดงานชุมนุมลูกเสือภาคพื้นเอเชีย-แปซิฟิก ครั้งที่ 25 ซึ่งประเทศไทยจะเป็นเจ้าภาพระหว่างวันที่ 28 ธันวาคม 2548 - 3 มกราคม 2549 ณ หาดยาว อำเภอสัตหีบ จังหวัดชลบุรี นอกจากนี้ยังได้มีการรณรงค์หาเสียงสนับสนุนการสมัครรับเลือกตั้งเป็นกรรมการลูกเสือโลกของนายสุธรรม พันธุ์ศักดิ์ ด้วย

สำหรับรายละเอียดของการประชุมนั้น มีสาระสำคัญสรุปได้ดังนี้

1. ประกาศกลยุทธ์ 7 ประการ ของลูกเสือโลก ได้แก่
  - 1.1 การมีส่วนร่วมของเยาวชน (Youth Involvement)
  - 1.2 ภาวะการเป็นวัยรุ่นสาว (Adolescents)
  - 1.3 เด็กหญิง-เด็กชาย, ผู้หญิง-ผู้ชาย (Girls and Boys, Women and Men)
  - 1.4 การขอรับการสนับสนุนช่วยเหลือจากประชาคม (Reaching Out)
  - 1.5 อาสาสมัครในกิจการลูกเสือ (Volunteers in Scouting)
  - 1.6 องค์กรทันสมัยสำหรับศตวรรษที่ 21 (An Organization for the 21th Century)

- 1.7 การสร้างความมั่นคงปักแผ่นของกิจการลูกเสือ (Scouting Profile)
2. การลดลงของประชากรลูกเสือโลก มีสาเหตุสำคัญมาจาก
- ภาวะเศรษฐกิจตกต่ำของโลก
  - ภัยจากผู้อพยพ
  - บางประเทศประสบวิกฤตทางการเงิน
  - การเก็บเงินค่าบำรุงที่สูงขึ้น โดยคิดจากรายได้ประชาชาติ (ตามปกติ ลูกเสือ 1 คน จะต้องจ่ายค่าบำรุงพื้นฐาน (Basic fee) 1.147 สวิสฟรังก์ หรือเท่ากับ 37.54 บาท)
3. การเลื่อนระดับของประเทศไทย ให้อยู่ในกลุ่มประเทศที่พัฒนาแล้ว (ระดับต้น) จากกลุ่ม B เป็นกลุ่ม C ทำให้ในปีต่อไปจะต้องเสียค่าธรรมเนียมสูงขึ้นอีกประมาณ 30%
4. ผลการเลือกตั้งกรรมการลูกเสือโลก 6 คน จาก 15 คนได้แก่
- |     |                |            |                    |                    |
|-----|----------------|------------|--------------------|--------------------|
| 4.1 | Ms. Therese    | Birmingham | ประเทศไอร์แลนด์    | (ยุโรป)            |
| 4.2 | Mr. Mario Diaz | Martinez   | ประเทศสเปน         | (ยุโรป)            |
| 4.3 | Mr. George EL  | Ghorayeb   | ประเทศเลบานอน      | (อาหรับ)           |
| 4.4 | Mr. Steve      | Fossett    | ประเทศสหรัฐอเมริกา | (อินเตอร้ออเมริกา) |
| 4.5 | Mr. Nkwenkwe   | Nkomo      | ประเทศแอฟริกาใต้   | (แอฟริกา)          |
| 4.6 | Mr. Gualtiero  | Zanolini   | ประเทศอิตาลี       | (ยุโรป)            |
5. ผลการลงมติคัดเลือกประเทศเจ้าภาพจัดการประชุมสมัชชาลูกเสือโลก ครั้งที่ 39 ในปี 2011 มีประเทศที่เสนอตัว 3 ประเทศ ได้แก่ ออสเตรเลีย, ฮองกง, และบราซิล ผลปรากฏว่า ประเทศบราซิล ได้รับการคัดเลือก
6. ผลการลงมติคัดเลือกประเทศเจ้าภาพจัดงานชุมนุมลูกเสือโลก ครั้งที่ 22 ในปี 2011 มีประเทศที่เสนอตัว 4 ประเทศ ได้แก่ ออสเตรเลีย, ญี่ปุ่น, สิงคโปร์ และสวีเดน ผลปรากฏว่า ประเทศสวีเดน ได้รับการคัดเลือก
7. จำนวนประเทศที่เป็นสมาชิกองค์การลูกเสือโลก ล่าสุด 155 ประเทศ แบ่งเป็นภูมิภาคต่างๆ ดังต่อไปนี้
- |     |               |    |        |
|-----|---------------|----|--------|
| 7.1 | Africa        | 35 | ประเทศ |
| 7.2 | Arab          | 17 | ประเทศ |
| 7.3 | Asia-Pacific  | 23 | ประเทศ |
| 7.4 | Europe        | 41 | ประเทศ |
| 7.5 | Inter-America | 32 | ประเทศ |
| 7.6 | Eur-Asia      | 7  | ประเทศ |

# ใครว่า... ผู้หญิงเป็นไอศไอน์สไตน์ไม่ได้?

สุภา ปโกฏิประกา\*  
แปล

This article has been translated from "Who says a woman can't be Einstein?" printed in Time Magazine on March 28, 2005. It presents research work which has been conducted to ascertain the differences between the brains and abilities of men and women.

**บทความ** ดังกล่าวเกี่ยวข้องกับ  
กับความเห็นเรื่องสมองของชายและหญิงมี  
ความแตกต่างกัน แต่การวิจัยใหม่ไม่ควรสรุป  
ได้ว่า เพศหญิงจะเก่งน้อยกว่าเพศชาย  
โดยศาสตราจารย์แลรี ชัมเมอร์ อธิการบดี  
มหาวิทยาลัยฮาวาร์ด มีความเห็นว่า สมอง  
ของผู้ชายเก่งกว่าผู้หญิงในสาขาวิทยาศาสตร์  
และวิศวกรรมศาสตร์

ศาสตราจารย์แลรี ชัมเมอร์กล่าวด้วย  
ว่า ผู้หญิงไม่สนใจงานที่ต้องใช้พลังงานมากๆ  
แต่ผู้ชายมีความถนัดที่เกิดจากภายในในสาขา  
วิทยาศาสตร์มากกว่า และผู้หญิงเป็นเหยื่อ  
ของการกีดกันทางเพศ ซึ่งความเห็นดังกล่าว  
ได้สร้างกระแสวิจารณ์อย่างหนักในวงการ  
วิทยาศาสตร์ว่าเป็นเรื่องจริงหรือไม่ อย่างไร

ก็ตาม คำพูดดังกล่าวได้ส่งผลกระทบต่อเขาเอง  
จนถึงขั้นที่คณะศิลปศาสตร์และคณะวิทยาศาสตร์  
ได้ลงมติไม่ไว้วางใจ นับเป็นเหตุการณ์ที่เกิดขึ้น  
ครั้งแรกเป็นประวัติการณ์ในรอบ 369 ปีของ  
มหาวิทยาลัยฮาวาร์ด



\* เจ้าหน้าที่วิเทศสัมพันธ์ 7 ว สำนักความสัมพันธ์ต่างประเทศ สป.

จากสถิติในสหรัฐซึ่งสนับสนุนคำกล่าวของแลรี ชัมเมอร์ พบว่า นักวิทยาศาสตร์และวิศวกรส่วนใหญ่เป็นผู้ชาย แต่มีข้อโต้แย้งว่าสัดส่วนดังกล่าวเริ่มเปลี่ยนไป เมื่อผู้หญิงหันมาศึกษาสาขาวิชาดังกล่าวในระดับสูงกว่าปริญญาเพิ่มมากขึ้น

นอกจากนี้ เมื่อ 3 ทศวรรษที่ผ่านมา พบว่า ผู้หญิงจบปริญญาเอกในสาขาวิชาวิทยาศาสตร์และวิศวกรรมศาสตร์เพียง 1:10 แต่ปัจจุบันมีผู้หญิงที่จบปริญญาเอกในสายวิทยาศาสตร์เพิ่มขึ้นในอัตรา 1:3 นอกจากนี้ ผู้หญิงยังปฏิบัติหน้าที่ในสถาบันการศึกษาด้านวิทยาศาสตร์และวิศวกรรมศาสตร์สูงถึง 29% แต่ปรากฏว่า สถาบันวิจัยการศึกษาของมหาวิทยาลัยชั้นนำ 50 แห่ง ในสาขาดังกล่าวรับผู้หญิงเข้าทำงานเพียง 15% ส่วนในภาครัฐและเอกชนพบว่า มีผู้หญิงเข้าทำงานในสาขาดังกล่าวในอัตราส่วน 1:4 นอกจากนี้ ยังมีสถิติที่แสดงให้เห็นว่า เด็กชายและเด็กหญิงไม่ได้มีความแตกต่างกันมากในการทดสอบวิชาคณิตศาสตร์ ซึ่งไม่ได้แสดงให้เห็นว่าเพศใดจะมีความเฉลียวฉลาดกว่ากัน โดยพิจารณาจากคะแนนทดสอบระดับชาติวิชาคณิตศาสตร์ของนักเรียนระดับชั้นประถมปีที่สี่ของเด็กผู้ชายและเด็กผู้หญิงไม่มีความแตกต่างกันมากนัก กล่าวคือ เด็กหญิงมีคะแนนต่ำกว่าเด็กชายราว 7% เด็กชายทำคะแนนได้ดีกว่าเด็กหญิงในการสอบเข้ามหาวิทยาลัย แต่แนวโน้มนี้อาจเปลี่ยนแปลง เนื่องจากเด็กหญิงทำคะแนนทดสอบได้ดีเพิ่มขึ้นทุกปี และกว่าทศวรรษที่ผ่านมา มีผู้หญิงเข้าเรียนในระดับมหาวิทยาลัยมากกว่าผู้ชาย และมีผู้หญิงที่จบ

ปริญญาตรีสายวิทยาศาสตร์เพิ่มมากขึ้นด้วย และเด็กผู้ชายทำข้อสอบวัดผลสัมฤทธิ์ทางการเรียน (SAT) และ AP ได้ดีกว่าเด็กผู้หญิงเล็กน้อย แต่แนวโน้มดังกล่าวกำลังเปลี่ยนไปเนื่องจากมีจำนวนเด็กหญิงเพิ่มมากขึ้นในสถานศึกษา

นักวิทยาศาสตร์ที่ศึกษาความแตกต่างทางเพศด้านสมองเชื่อว่า สมองของเพศชายและเพศหญิงมีความแตกต่างกัน แต่ผลการวิจัยใหม่ๆ เช่น ของซันดรา วิเทลสัน นักวิทยาศาสตร์ด้านประสาทวิทยาที่มีชื่อเสียงจากการศึกษาวิจัยด้านสมองของ อัลเบิร์ต ไอน์สไตน์ เมื่อปี ค.ศ. 1990 ระบุว่า มีความแตกต่างมากกว่าที่เคยศึกษามา สมองไม่ใช่เป็นอวัยวะที่แสดงเพศเท่านั้น แต่สมองของชาย/หญิงที่แตกต่างกันไม่ได้ทำให้เกิดเปลี่ยนแปลงพฤติกรรมของคนเรา ความแตกต่างไม่ใช่เพียงสมอง แต่เป็นความต่างด้านอื่นๆ ได้แก่ ความแตกต่าง ด้านดาหู จมูก ที่ส่งข้อมูลที่รับไปยังสมองของคนเรา ซึ่งการเปลี่ยนแปลงทั้งหลาย จะไม่คงที่ผันแปรไปตามฮอร์โมน การกระตุ้น การปฏิบัติ อาหาร และรูปร่างของสมองก็แตกต่างกันไปตามอายุและกาลเวลาในแต่ละวัน ดังนั้น ผู้หญิงจึงสามารถทำคะแนนข้อสอบสายวิทยาศาสตร์และคณิตศาสตร์สูงสุดต่ำสุดแตกต่างกันไปด้วย

อย่างไรก็ตาม ไม่อาจสรุปได้ว่า ความแตกต่างดังกล่าวเกิดจากสภาพทางชีววิทยาหรือสิ่งแวดล้อม แต่เกิดจากการปฏิสัมพันธ์ของทั้งสองสิ่ง พร้อมกับปัจจัยเรื่องเวลาและการรับรู้ด้วย

ศาสตราจารย์หยู ซี ศาสตราจารย์ด้านสังคมวิทยาแห่งมหาวิทยาลัยมิชิแกนได้

ลงความเห็นว่ ทฤษฎีที่มองความแตกต่าง  
เกินไปจะล้มเหลว โดยไม่ปฏิเสธความต่างกัน  
ด้านชีววิทยาในการอธิบาย แต่ปัจจัยทาง  
ชีววิทยาจะมีบทบาทสำคัญเมื่อได้ปฏิสัมพันธ์  
กับสภาพของสังคมและเป็นการง่ายเกินไปที่  
จะสรุปว่า ผลการวิจัยด้านสมองล่าสุดพบว่า  
ผู้ชายอาจไม่ได้เป็นผู้บริหารสถาบันอุดมศึกษา  
ที่ดีที่สุด เนื่องจากผู้ชายมีความเป็นไปได้ที่จะ  
กล่าวถึงเรื่องต่างๆ โดยไม่คำนึงถึงผลกระทบต่อ  
ผู้อื่น นอกจากนี้ ผู้ชายสูงอายุมีโอกาสสูญเสีย  
เนื้อเยื่อในสมองที่อยู่หลังสมองส่วนหน้า ซึ่ง  
เป็นสมองในส่วนที่เกี่ยวข้องกับการกระทำและ  
การควบคุมตนเอง ซึ่งกล่าวโดยทั่วไป สมอง  
ของผู้หญิงสามารถเชื่อมโยงกับสมองส่วนอื่นๆ  
หรืออาจจะเชื่อมได้ดีกว่าซึ่งเหมาะกับความ  
สามารถในทางทักษะหรือการบริหารจัดการได้  
ดีกว่า อันเป็นคุณสมบัติที่พึงประสงค์ของผู้นำ  
ชั้นแนวหน้าของสถาบันอุดมศึกษา

### การศึกษาการทำงานของสมอง

นักวิทยาศาสตร์มีการศึกษาขนาดรูปร่าง  
ของสมอง บ้างเชื่อว่า สมองผู้ชายใหญ่กว่าผู้หญิง  
ต่อมาความเชื่อเปลี่ยนไปเป็นผู้หญิงใหญ่กว่า  
ผู้ชาย แต่จากการศึกษาส่วนใหญ่ พบว่า  
สมองของผู้ชายมีขนาดใหญ่กว่าผู้หญิงประมาณ  
10% มีการเปรียบเทียบว่า ผู้ชายมีความสูงกว่า  
ผู้หญิง 80% สมองจึงใหญ่กว่า แต่ขนาดไม่ได้  
เป็นตัวกำหนดความสามารถของสติปัญญา  
อย่างที่เคยเป็นที่เข้าใจกันในอดีต เนื่องจาก  
ลักษณะในการทดสอบระดับสติปัญญา (IQ  
test) พบว่า ชายและหญิงมีความสามารถ  
เท่าเทียมกัน และนักวิทยาศาสตร์ส่วนใหญ่ก็

ไม่สามารถบอกความแตกต่างระหว่างสมอง  
ของชายและหญิงโดยการมองด้วยสายตา  
ปัจจุบัน นักวิทยาศาสตร์ไม่พิจารณาขนาด  
สมองแล้ว เพราะเหตุว่ามีเทคโนโลยีสมัยใหม่  
ที่แสดงภาพสมองที่สามารถมองการทำงาน  
และการเติบโตของสมองได้ดี จากการตรวจ  
สมองพบว่า ผู้หญิงจะมีสมองซีกซ้ายขวา  
ทั้งสองซีกที่เชื่อมโยงกันดีกว่า นอกจากนี้ ใน  
บางส่วนของสมองผู้หญิงจะมีเส้นประสาทที่  
เรียงตัวกันอย่างหนาแน่นมากกว่า และผู้หญิง  
มีแนวโน้มที่จะใช้สมองหลายส่วนในการทำงาน  
ขึ้นใดขึ้นหนึ่งให้สำเร็จได้ดีกว่า และสามารถ  
ฟื้นจากโรคโลหิตในสมองแตกได้ดีกว่า เพราะ  
มีส่วนที่แข็งแรงไปทดแทนส่วนที่เสีย ในขณะที่  
ผู้ชายจะเน้นการใช้สมองเฉพาะที่ ไม่ว่าจะ  
เป็นการแก้ปัญหาคณิตศาสตร์ อ่านหนังสือ  
หรือรู้สึกโกรธ/เสียใจ นอกจากนี้ชายและหญิง  
สามารถควบคุมอารมณ์ได้แตกต่างกัน แม้ว่า  
เพศชายและหญิงจะใช้สมองที่อยู่บริเวณ  
ส่วนลึกของสมอง ในที่สุด นักวิทยาศาสตร์  
กำลังสรุปเรื่องสมองด้วยความถูกต้อง สิ่ง  
ที่ทำลายต่อมาก็คือ เมื่อสรุปแล้ว จะนำความรู้  
ดังกล่าวมาใช้อย่างไร เช่น อาจมาใช้ในการ  
ศึกษาในชั้นเรียน ในสถานที่ทำงาน และใน  
สำนักงานแพทย์ศาสตราจารย์ ริชาร์ด ไฮเออร์  
กล่าวว่า ถ้าสิ่งใดเป็นพันธุกรรม สิ่งนั้นคือ  
ชีววิทยา ถ้าเราค้นพบชีววิทยา ย่อมจะปรับสิ่ง  
ที่ค้นพบได้ ผู้หญิงจะมีการเชื่อมโยงสมองได้ดี  
และควบคุมการทำงานของสมองและภาษา  
ได้ในระดับดีมาก ผู้หญิงจึงบรรยายอารมณ์  
ความรู้สึกได้ดีกว่า ในขณะที่ผู้ชายได้แต่แบก  
ความกังวล

ศาสตราจารย์ ไฮเออร์ กล่าวว่ามีความแตกต่างกันระหว่างหญิงและชาย แต่ยังไม่รู้ความหมาย จากการบริหารการสอบ IQ ของนักศึกษามหาวิทยาลัย และวิเคราะห์โครงสร้างสมองโดยวิธีสแกน ที่งานของ ไฮเออร์พบว่า ส่วนต่างๆ ของสมองที่สัมพันธ์กับความเฉลียวฉลาดมีความแตกต่างกันระหว่างหญิงและชาย ซึ่งเดิมมีความเข้าใจว่า สมองของมนุษย์ทำงานเหมือนกัน จึงได้พยายามเข้าใจว่าทำไมสมองบางส่วนมีปฏิริยาต่อการใช้ยา และแม้แต่มีปฏิริยากับวิธีสอนแตกต่างกัน การศึกษากายวิภาคของสมองโดยจิตแพทย์ เจย์ จีเอ็ด เป็นเวลา 13 ปี ซึ่งจิตแพทย์ เจย์ จีเอ็ด ได้ศึกษากายภาพและการเติบโตโดยวิธี MRI และ สแกนสมอง พบว่า สมองเด็กหญิงเติบโตได้เร็วกว่าเด็กชาย สมองเด็กหญิงโตเต็มที่เมื่ออายุ 11 1/2 ปี ขณะที่เด็กชายโตเต็มที่ใน 3 ปีต่อมา แต่ในปี ค.ศ. 1999 นักวิจัยแฮร์เรียต แฮนลอน แห่งวิทยาลัยเทคนิคเวอจิเนีย ได้ทำการศึกษาดังกล่าวในเด็กผู้ชายและเด็กผู้หญิงจำนวน 508 คน พบว่า สมองบางส่วนในเด็กผู้ชายเติบโตได้ดีกว่าเด็กหญิง 4 - 6 ปี โดยเฉพาะอย่างยิ่งสมองในส่วนที่เกี่ยวกับการใช้ความคิดด้านเครื่องกล การตั้งเป้าหมาย และการใช้ความคิดไปในตำแหน่งต่างๆ ส่วนเด็กผู้หญิง พบว่าสมองส่วนที่เกี่ยวกับการใช้วาจา การเขียนลายมือ และการจำหน้าบุคคลที่เคยพบได้ดีกว่าเด็กผู้ชายหลายปี

นอกจากนี้ ยังมีการวิจัยในมันสมองของลิงตามช่วงอายุ โดย แอ็กเนส ลาคูซ แห่ง Yerkes National Primate Research Center ที่แอตแลนต้า พบว่า ลิงน้อยเพศผู้สามารถ

หาอาหารที่หลบซ่อนไว้ได้ดีกว่า ซึ่งหมายถึงลิงน้อยเพศชายมีช่วงความจำดี แต่ลิงทั้งสองเพศมีสมองเติบโตเต็มที่ไ้เร็ว แต่เมื่อถึงมีอายุมากขึ้น พบว่า ลิงทั้งสองเพศมีความสามารถเท่ากัน จึงอาจกล่าวได้ว่า ความถนัดของลิงทั้งสองเพศอาจไม่มีความแตกต่างกัน แต่จะต่างกันเพียงว่า เราจะทดสอบความสามารถของลิงเมื่อใด

นอกจากผู้ชายจะมีความสามารถกว่าผู้หญิงในบางเรื่อง แต่ไม่สามารถอธิบายได้ว่าทำไมผู้หญิงจึงมีความสามารถในการเจรจา และมีความละเอียดอ่อนทางสังคมมากกว่าผู้ชาย นอกจากนี้ ผลการวิจัยยังพบความแตกต่างเรื่องการเรียนรู้ด้วยสายตาของผู้หญิงและผู้ชายด้วย

### ความแตกต่างทางประสาทสัมผัส

ลีโอนาร์ดี แช็คค นายแพทย์และนักจิตวิทยา พบความแตกต่างระหว่างชาย/หญิงด้านการมองเห็นสิ่งของด้วยตาไม่เหมือนกัน กล่าวคือ ผู้หญิงสามารถมองเห็นสีและลวดลายที่ผู้ชายไม่สามารถสังเกตเห็น ได้ยินเสียงและได้กลิ่นในสิ่งที่ผู้ชายไม่สามารถได้ยินหรือได้กลิ่น เนื่องจากประสาทสัมผัสตา หู จมูก จะส่งข้อมูลไปยังสมอง ซึ่งมีผลโดยตรงต่อพัฒนาการของสมองตั้งแต่กำเนิด แต่นายแพทย์ แช็คค ซึ่งเป็นบุคคลที่ไม่เข้าข้างฝ่ายใดฝ่ายหนึ่ง เชื่อว่าชายและหญิงต่างกันโดยกำเนิดและจำเป็นต้องเปลี่ยนแปลงสภาพแวดล้อมเพื่อให้มีความต่างดังกล่าวน้อยลง เขาเคยมีประสบการณ์จากผู้ปกครองที่เคยมาร้องเรียนกับเขาว่า ลูกชายของตนไม่สนใจการเรียน เคลื่อนไหวตลอดเวลา

มากเกินไป และเมื่อเขาได้ตรวจสอบ พบว่าเด็กเหล่านั้นไม่เรียนหนังสือ เนื่องจากไม่ได้ยินเสียงที่ครูสอนและต้องการย้ายไปนั่งแถวหน้า ความจริงปัญหานี้เป็นปัญหาที่แก้ไขง่าย แต่บางครั้ง การแก้ไขซับซ้อนมาก

นายแพทย์แซ็คส์ กล่าวสรุปต่อไปว่า เด็กชายและเด็กหญิงมีความเติบโตของสมองไม่เหมือนกัน ดังนั้น เด็กชายและเด็กหญิงจะเรียนดีชั้นอีก หากแยกห้องเรียน และพบว่าการจัดการศึกษาของสหศึกษาจะทำให้เกิดผลเสียแก่เด็กมากกว่าผลดี

ถ้าครูให้เด็กผู้ชายทำในสิ่งที่ไม่เหมาะสม ด้วยพัฒนาการของเขา เขาจะไม่ชอบวิชานั้น และจะทำให้เขาชอบตกหรือไม่ชอบวิชานั้นทันที เมื่อเด็กมีอายุ 12 ปี จะพบเด็กผู้หญิงที่ไม่ชอบวิชาวิทยาศาสตร์และพบเด็กผู้ชายที่ไม่ชอบอ่านหนังสือ และจะไม่ย้อนกลับไปชอบอีก นอกจากนี้ พบว่าการที่เด็กผู้หญิงไม่เก่งวิชาวิทยาการคอมพิวเตอร์และวิศวกรรมศาสตร์ ไม่ใช่เป็นเพราะเด็กผู้หญิงไม่มีความสามารถ แต่เป็นเพราะไม่ชอบวิธีสอนของครู

การศึกษาผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนของเด็กผู้ชายและเด็กผู้หญิงในโรงเรียนชายหรือหญิงระดับมัธยมยังไม่มีข้อสรุป แต่การมองเป้าหมายไปที่การจัดการศึกษาบนพื้นฐานความแตกต่างทางเพศเป็นประโยชน์ ซึ่งจะต้องจัดหลายวิธี และจะเห็นปรากฏการณ์การเปลี่ยนแปลงด้านสมองของเด็กแต่ละคน และได้มีการวิจัยในลิงเช่นกัน พบว่า ลิงเพศเมียจะเปลี่ยนแปลงไปในทางดีขึ้นเมื่อได้รับการฝึกฝน ทำให้ลดความแตกต่างทางเพศของลิงเพศผู้และเพศเมียได้

การค้นคว้าทดลองโดยมหาวิทยาลัย Temple ที่รัฐฟิลาเดลเฟีย พบว่า ผู้หญิงมีความก้าวหน้าอย่างมากในการมองเหตุผลต่างๆ เมื่อใช้เวลาหลายสัปดาห์ฝึกฝนเรื่องต่างๆ และผู้ชายก็มีความก้าวหน้าเช่นเดียวกันเมื่อได้ทำการฝึกแบบเดียวกัน อย่างไรก็ตาม หากผู้ชายไม่ได้รับการฝึกฝน ผู้หญิงย่อมจะมีความสามารถเหนือกว่าผู้ชายได้

การวิจัยการมองของแมว แมวเพศผู้สามารถควบคุมการเคลื่อนไหวได้ดี ขณะที่แมวเพศเมียสามารถรวบรวมข้อมูลได้ดีกว่าในด้านสีและลวดลาย

หากเปรียบเทียบสมมุติฐานดังกล่าวกับมนุษย์ พบว่า ผลการวิจัยเมื่อ 4 ปีที่ผ่านมา ในอังกฤษ เด็กทารกเพศชาย สามารถจำสิ่งที่เคลื่อนไหวตรงหน้าเขาได้ดีกว่าผู้หญิง รวมทั้งเด็กผู้ชายสามารถเล่นของเล่นที่มีการเคลื่อนไหว เช่น รถบรรทุก ในขณะที่เด็กผู้หญิง ชอบเล่นตุ๊กตาที่มีเนื้อผ้าหนาๆ และสามารถใช้สีได้หลากหลายกว่า

นอกจากนี้ หูของผู้หญิงมีความละเอียดอ่อนเรื่องเสียงและเด็กผู้หญิงสามารถรับฟังเสียงต่างๆ ได้ดีกว่าเด็กผู้ชาย และความแตกต่างจะเพิ่มมากขึ้นในผู้ใหญ่ ส่วนเรื่องกลิ่น จากผลการศึกษาที่ตีพิมพ์ในวารสาร Nature Neuroscience ในปี 2002 ระบุว่า ผู้หญิงในวัยที่มีบุตรได้ สามารถรับรู้เรื่องกลิ่นได้ดีกว่าผู้ชายหลายเท่า แต่ไม่ได้สรุปได้ว่าผู้หญิงจะรับรู้ได้ดีกว่าผู้ชาย แต่เป็นความหลากหลายของหลายๆ สิ่งที่เกิดจากภายในผู้หญิงจะจดจำสีและรายละเอียดของต้นไม้พร้อมกับสามารถระบุต้นไม้ที่มีพิษได้ แต่ผู้ชาย

อาจมองของสิ่งเดียวกันโดยให้ความรู้สึกที่ กระตุ้นแตกต่างกัน ดังนั้น จึงไม่อาจสรุปได้ว่า เพศไหนดีกว่าใคร มีทั้งสองจึงน่าจะดีกว่า

### การประเมินความสามารถของสมองดำ

จนถึงขณะนี้ ยังมีคนสองกลุ่มออกมา ได้แย้งกัน โดยกลุ่มหนึ่งเชื่อว่าชาย/หญิงมีความแตกต่างกันทางสมองมาแต่กำเนิด อีกกลุ่มหนึ่งแย้งว่าสมองของชาย/หญิงได้รับการ เรียนรู้และถูกขจัดออกจากการเรียนรู้โดยการ เปลี่ยนแปลงสภาพแวดล้อม นักวิจัยวิทิลสัน กล่าวว่ จากการทดลองวิจัยบางประการพบว่า เด็กหญิงมักมีแนวโน้มที่จะเลิกล้มความตั้งใจ เมื่อประสบกับความล้มเหลว ในขณะที่เด็กชาย จะมุมนานอย่างไม่ย่อท้อ แต่เรายังไม่ทราบว่ บุคลิกภาพดังกล่าวจะยังคงติดตัวไปจนเติบโต หรือไม่ โดยเธอได้กล่าวถึงประสบการณ์ จากการ วิจัยเชิงวิชาการว่ เธอได้รู้จักสตรีปราดเปรี๊อง อย่างน้อย 2-3 คนที่ไม่เคยตระหนัก เลยว่ ตนเองมีศักยภาพในเชิงวิทยาศาสตร์ เนื่องจาก บุคคลเหล่านั้นจะเลิกความพยายามกลางคัน เมื่อไม่ได้รับอนุญาตหรือประสบกับอุปสรรค ดังนั้น พวกเราสามารถเข้าใจความแตกต่าง ของเพศหญิง และพร้อมที่จะสนับสนุน ในสิ่งที เขามีความโดดเด่น และเตรียมรับกับสิ่งที่เป็น ข้อด้อยของพวกเขา

### การศึกษาความคาดหว้ง

สิ่งหนึ่งที่พวกเราทราบเกี่ยวกับสมอง คือ สมองจะถูกชักนำไปตามการชี้แนะ มี หลักฐานมากมายที่บ่งชี้ว่ เขาวชนสตรีทีได้รับการส่งเสริมจะมีความเป็นเลิศทางวิทยาศาสตร์

เช่น ในช่วงทศวรรษ 1800 ถือกันว่ วิชาฟิสิกส์ ดาราศาสตร์ เคมี และพฤกษศาสตร์เป็นวิชา ทีเหมาะกับสตรีอเมริกันในชนชั้นระดับกลาง และระดับสูง จากสถิติของโรงเรียนชั้นนำใน บอสตัน แสดงให้เห็นว่ นักเรียนหญิงเรียนวิชา ฟิสิกส์ได้ดีกว่านักเรียนชาย ในตอนกลางของ ศตวรรษที 19 ศาสตราจารย์ นีลส์ เอ็กแลนด์ แห่งมหาวิทยาลัยการศึกษาเดนมาร์ก กล่าวว่ ในปัจจุบันทีไอร์แลนด์และสวีเดนพบว่า เด็กหญิงมีความสามารถมากกว่าเด็กผู้ชาย ในสาขาคณิตศาสตร์และฟิสิกส์ รวมทั้งสนใจ ทำงานแข่งขันทางเศรษฐกิจทีใช้เทคโนโลยี ระดับสูงในเมืองใหญ่ๆ มากกว่าผู้ชายซึ่งสนใจ เพียงการล่าสัตว์ ตกปลา และป่าไม้ ในสหรัฐฯ ศาสตราจารย์สตรีเริ่มก้าวทันศาสตราจารย์ ชายในการออกสิ่งพิมพ์ทางวิชาการ ปัจจุบัน มีสตรีจบการศึกษาระดับปริญญาตรีในสาขา เคมี และเกือบร้อยละ 60 จบการศึกษาใน สาขาชีววิทยา จึงเป็นทีสงสัยว่ ทำไมเด็ก ผู้ชายมีปัญหาในการเรียนรู้มากกว่าเด็กผู้หญิง และทำไมเด็กผู้ชายเข้าศึกษาในมหาวิทยาลัย น้อยกว่าเด็กผู้หญิง นอกจากนี้ พบว่ นักเรียน หญิงชั้นมัธยมศึกษาตอนต้นชั้นปีที 2 ใน ประเทศต่างๆ 22 ประเทศเรียนวิชาพีชคณิต ได้เก่งกว่านักเรียนชาย แต่ถ้าวเด็กผู้หญิงเหล่านี้ ขาดการส่งเสริม เราอาจพบว่า สตรีทีมีสติปัญญา ระดับไอน์สไตน์อาจจะต้องมาทำงานเป็นทนาย ทีปรึกษาด้านการคำนวณภาษีมรดกแทนการ ค้นพบระบบสุริยะจักรวาล □

*แปลจาก "Who says a woman can't be Einstein?, Time, 28 March 2005*



## คำสั่งกระทรวงศึกษาธิการ

ที่ สป. 472/2548

**เรื่อง** การแต่งตั้งคณะกรรมการชุดต่างๆ ที่ปฏิบัติงานเกี่ยวกับองค์การศึกษา วิทยาศาสตร์และวัฒนธรรมแห่งสหประชาชาติ (ยูเนสโก) และองค์การรัฐมนตรีศึกษาแห่งเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ (ซีมีโอ)

อนุสนธิคำสั่งกระทรวงศึกษาธิการที่ สป.636/2544 ลงวันที่ 2 กรกฎาคม 2544 เรื่องการแต่งตั้งคณะกรรมการชุดต่างๆ ที่ปฏิบัติงานเกี่ยวกับองค์การศึกษา วิทยาศาสตร์และวัฒนธรรมแห่งสหประชาชาติ (ยูเนสโก) และที่ สป.637/2544 ลงวันที่ 2 กรกฎาคม 2544 เรื่องการแต่งตั้งคณะกรรมการที่ปฏิบัติงานเกี่ยวกับองค์การรัฐมนตรีศึกษาแห่งเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ (ซีมีโอ) ตามมติของคณะรัฐมนตรีเมื่อวันที่ 5 มิถุนายน 2544 ตามที่กระทรวงศึกษาธิการเสนอนั้น

บัดนี้คณะรัฐมนตรีได้มีมติเมื่อวันที่ 13 กรกฎาคม 2548 เห็นชอบให้กระทรวงศึกษาธิการปรับปรุงชื่อ อำนาจหน้าที่และองค์ประกอบของคณะกรรมการชุดต่างๆ ที่ปฏิบัติงานเกี่ยวกับองค์การศึกษา วิทยาศาสตร์และวัฒนธรรมแห่งสหประชาชาติ (ยูเนสโก) และองค์การรัฐมนตรีศึกษาแห่งเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ (ซีมีโอ) รวม 8 คณะโดยให้มีผลตั้งแต่วันที่ 1 พฤษภาคม 2548 ทั้งนี้ตามมาตรา 7 แห่งพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. 2548

ดังนั้นกระทรวงศึกษาธิการจึงมีคำสั่งแต่งตั้งคณะกรรมการที่ปฏิบัติงานเกี่ยวกับองค์การศึกษา วิทยาศาสตร์และวัฒนธรรมแห่งสหประชาชาติ (ยูเนสโก) และองค์การรัฐมนตรีศึกษาแห่งเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ (ซีมีโอ) ตามมติคณะรัฐมนตรีดังกล่าวรวม 8 คณะ ดังนี้

1. คณะกรรมการแห่งชาติว่าด้วยการศึกษา วิทยาศาสตร์และวัฒนธรรมแห่งสหประชาชาติ (ยูเนสโก)
2. คณะกรรมการฝ่ายการศึกษาของคณะกรรมการแห่งชาติว่าด้วยการศึกษา วิทยาศาสตร์และวัฒนธรรมแห่งสหประชาชาติ
3. คณะกรรมการฝ่ายวิทยาศาสตร์ของคณะกรรมการแห่งชาติว่าด้วยการศึกษา วิทยาศาสตร์และวัฒนธรรมแห่งสหประชาชาติ
4. คณะกรรมการฝ่ายวัฒนธรรมของคณะกรรมการแห่งชาติว่าด้วยการศึกษา วิทยาศาสตร์และวัฒนธรรมแห่งสหประชาชาติ

5. คณะกรรมการฝ่ายสื่อสารมวลชนของคณะกรรมการแห่งชาติว่าด้วยการศึกษา วิทยาศาสตร์และวัฒนธรรมแห่งสหประชาชาติ

6. คณะกรรมการฝ่ายสังคมศาสตร์ของคณะกรรมการแห่งชาติว่าด้วยการศึกษา วิทยาศาสตร์และวัฒนธรรมแห่งสหประชาชาติ

7. คณะกรรมการพิจารณายกเว้นอากรนำเข้าสื่อ วัสดุ เครื่องมือ และอุปกรณ์ทางการศึกษา

8. คณะกรรมการแห่งชาติว่าด้วยองค์การรัฐมนตรีศึกษาแห่งเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ (ซีมีโอ) ดังปรากฏรายละเอียดในเอกสารแนบท้ายคำสั่ง

ทั้งนี้ตั้งแต่วันที่ 1 พฤษภาคม พ.ศ. 2548 เป็นต้นไป

สั่ง ณ วันที่ 16 สิงหาคม พ.ศ. 2548



(นายจาตุรนต์ ฉายแสง)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงศึกษาธิการ

## คณะกรรมการแห่งชาติว่าด้วยการศึกษา วิทยาศาสตร์และวัฒนธรรม แห่งสหประชาชาติ (UNESCO)

### อำนาจหน้าที่และความรับผิดชอบ

1. พิจารณาเสนอแนะและให้คำปรึกษาหารือแก่รัฐบาลในด้านนโยบายและการดำเนินงานด้านการศึกษา วิทยาศาสตร์ วัฒนธรรม สังคมศาสตร์ และสื่อสารมวลชนขององค์การศึกษา วิทยาศาสตร์ และวัฒนธรรมแห่งสหประชาชาติ (ยูเนสโก)
2. เข้าร่วมในการวางแผนและดำเนินงานด้านการศึกษา วิทยาศาสตร์ วัฒนธรรม สังคมศาสตร์ และสื่อสารมวลชนขององค์การยูเนสโก
3. ประสานงานกับรัฐบาล หน่วยงาน องค์การ สถาบัน และบุคคลที่เกี่ยวข้องทั้งภายในและภายนอกประเทศในด้านการศึกษา วิทยาศาสตร์ วัฒนธรรม สังคมศาสตร์ และสื่อสารมวลชนขององค์การยูเนสโก
4. ส่งเสริมให้หน่วยราชการและสถาบันต่างๆ ทั้งที่เป็นของรัฐและไม่ใช่ของรัฐบาลเข้ามามีส่วนร่วมและดำเนินกิจกรรมด้านการศึกษา วิทยาศาสตร์ วัฒนธรรม สังคมศาสตร์ และสื่อสารมวลชนขององค์การยูเนสโก
5. ร่วมมือกับคณะกรรมการแห่งชาติของประเทศอื่นๆ ที่เป็นรัฐสมาชิกขององค์การยูเนสโก ในการจัดกิจกรรมด้านการศึกษา วิทยาศาสตร์ วัฒนธรรม สังคมศาสตร์ และสื่อสารมวลชนขององค์การยูเนสโก
6. เผยแพร่ข้อมูลเกี่ยวกับความมุ่งหมายโครงการและกิจกรรม ตลอดจนกระตุ้นความสนใจของประชาชนทั่วไปในงานขององค์การยูเนสโก
7. ติดตามการดำเนินงานในส่วนที่เกี่ยวกับงานการศึกษา วิทยาศาสตร์ วัฒนธรรม สังคมศาสตร์ และสื่อสารมวลชนขององค์การยูเนสโก
8. ดำเนินการอื่นๆ ตามที่เห็นสมควรเกี่ยวกับวัตถุประสงค์โดยทั่วไปขององค์การยูเนสโก
9. แต่งตั้งคณะอนุกรรมการได้ตามความจำเป็น

### องค์ประกอบ

- |                                       |                  |
|---------------------------------------|------------------|
| 1. รัฐมนตรีว่าการกระทรวงศึกษาธิการ    | ประธานกรรมการ    |
| 2. ปลัดกระทรวงศึกษาธิการ              | รองประธานกรรมการ |
| 3. ศาสตราจารย์ออดุล วิเชียรเจริญ      | กรรมการ          |
| 4. ศาสตราจารย์นายแพทย์จรัส สุวรรณเวลา | กรรมการ          |

- |   |                            |
|---|----------------------------|
| 5. นายวิโรจน์ ตันตราภรณ์  | กรรมการ                    |
| 6. นายกีวี จงกิจถาวร  | กรรมการ                    |
| 7. เลขาธิการคณะกรรมการอุดมศึกษา   | กรรมการ                    |
| 8. เลขาธิการสภาการศึกษา   | กรรมการ                    |
| 9. อธิบดีกรมองค์การระหว่างประเทศ กระทรวงการต่างประเทศ   | กรรมการ                    |
| 10. ประธานคณะกรรมการฝ่ายการศึกษา<br>ของคณะกรรมการแห่งชาติว่าด้วยการศึกษาฯ สหประชาชาติ หรือผู้แทน        | กรรมการ                    |
| 11. ประธานคณะกรรมการฝ่ายวิทยาศาสตร์<br>ของคณะกรรมการแห่งชาติว่าด้วยการศึกษาฯ สหประชาชาติ หรือผู้แทน     | กรรมการ                    |
| 12. ประธานคณะกรรมการฝ่ายวัฒนธรรม<br>ของคณะกรรมการแห่งชาติว่าด้วยการศึกษาฯ สหประชาชาติ หรือผู้แทน        | กรรมการ                    |
| 13. ประธานคณะกรรมการฝ่ายสังคมศาสตร์<br>ของคณะกรรมการแห่งชาติว่าด้วยการศึกษาฯ สหประชาชาติ หรือผู้แทน     | กรรมการ                    |
| 14. ประธานคณะกรรมการฝ่ายสื่อสารมวลชน<br>ของคณะกรรมการแห่งชาติว่าด้วยการศึกษาฯ สหประชาชาติ หรือผู้แทน    | กรรมการ                    |
| 15. รองปลัดกระทรวงศึกษาธิการ (ฝ่ายต่างประเทศ)   | กรรมการและเลขาธิการ        |
| 16. ผู้อำนวยการสำนักความสัมพันธ์ต่างประเทศ<br>สำนักงานปลัดกระทรวงศึกษาธิการ                             | กรรมการและรองเลขาธิการ     |
| 17. หัวหน้ากลุ่มพัฒนาความร่วมมือพหุภาคี<br>สำนักความสัมพันธ์ต่างประเทศ<br>สำนักงานปลัดกระทรวงศึกษาธิการ | กรรมการและผู้ช่วยเลขาธิการ |

**คณะกรรมการฝ่ายการศึกษา**  
**ของคณะกรรมการแห่งชาติว่าด้วยการศึกษา วิทยาศาสตร์และวัฒนธรรมแห่งสหประชาชาติ**

---

**อำนาจหน้าที่และความรับผิดชอบ**

1. พิจารณาเสนอแนะและให้คำปรึกษาหารือแก่คณะกรรมการแห่งชาติฯ ในด้านนโยบายและการดำเนินงานทางด้านการศึกษาที่เกี่ยวกับองค์การศึกษา วิทยาศาสตร์และวัฒนธรรมแห่งสหประชาชาติ (ยูเนสโก)
2. เข้าร่วมในการวางแผนและดำเนินงานทางด้านการศึกษาขององค์การยูเนสโก
3. ส่งเสริมให้หน่วยราชการและสถาบันต่างๆ ทั้งที่เป็นของรัฐบาลและมีใช่ของรัฐบาลเข้ามามีส่วนร่วมในโครงการด้านการศึกษาขององค์การยูเนสโก
4. ติดตามการดำเนินงานส่วนที่เกี่ยวกับงานการศึกษาขององค์การยูเนสโก
5. เผยแพร่ข้อมูลเกี่ยวกับวัตถุประสงค์และกิจกรรมด้านการศึกษาขององค์การยูเนสโก
6. รับผิดชอบงานอื่นๆ ตามที่ได้รับมอบหมายจากคณะกรรมการแห่งชาติว่าด้วยการศึกษาฯ สหประชาชาติ
7. แต่งตั้งคณะอนุกรรมการได้ตามความจำเป็น

**องค์ประกอบ**

- |   |                  |
|---|------------------|
| 1. ปลัดกระทรวงศึกษาธิการ  | ประธานกรรมการ    |
| 2. รองปลัดกระทรวงศึกษาธิการ (ฝ่ายต่างประเทศ)  | รองประธานกรรมการ |
| 3. รองศาสตราจารย์ชนะ กลีภาร์  | กรรมการ          |
| 4. รองศาสตราจารย์ คุณหญิงสุมณฑา พรหมบุญ   | กรรมการ          |
| 5. เลขาธิการคณะกรรมการการศึกษาขั้นพื้นฐาน หรือผู้แทน                                  | กรรมการ          |
| 6. เลขาธิการคณะกรรมการการอาชีวศึกษา หรือผู้แทน  | กรรมการ          |
| 7. เลขาธิการคณะกรรมการการอุดมศึกษา หรือผู้แทน   | กรรมการ          |
| 8. เลขาธิการสภาการศึกษา หรือผู้แทน  | กรรมการ          |
| 9. ผู้อำนวยการสำนักวิชาการและมาตรฐานการศึกษา<br>สำนักงานคณะกรรมการการศึกษาขั้นพื้นฐาน | กรรมการ          |
| 10. ผู้อำนวยการสำนักบริหารงานการศึกษานอกโรงเรียน<br>สำนักงานปลัดกระทรวงศึกษาธิการ     | กรรมการ          |

- |   |                            |
|---|----------------------------|
| 11. ผู้อำนวยการสำนักบริหารงานส่งเสริมการศึกษาเอกชน<br>สำนักงานปลัดกระทรวงศึกษาธิการ                     | กรรมการ                    |
| 12. ผู้อำนวยการสถาบันส่งเสริมการสอนวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี  | กรรมการ                    |
| 13. ผู้อำนวยการสำนักพัฒนาและส่งเสริมการบริหารงานท้องถิ่น<br>กรมส่งเสริมการปกครองท้องถิ่น กระทรวงมหาดไทย | กรรมการ                    |
| 14. ผู้อำนวยการสำนักการศึกษา กรุงเทพมหานคร  | กรรมการ                    |
| 15. ผู้อำนวยการสำนักนโยบายและยุทธศาสตร์<br>สำนักงานปลัดกระทรวงศึกษาธิการ                                | กรรมการ                    |
| 16. ผู้อำนวยการสำนักความสัมพันธ์ต่างประเทศ<br>สำนักงานปลัดกระทรวงศึกษาธิการ                             | กรรมการและเลขานุการ        |
| 17. เจ้าหน้าที่วิเทศสัมพันธ์<br>สำนักความสัมพันธ์ต่างประเทศ<br>สำนักงานปลัดกระทรวงศึกษาธิการ            | กรรมการและผู้ช่วยเลขานุการ |
-

**คณะกรรมการฝ่ายวิทยาศาสตร์**  
**ของคณะกรรมการแห่งชาติว่าด้วยการศึกษา วิทยาศาสตร์และวัฒนธรรมแห่งสหประชาชาติ**

---

**อำนาจหน้าที่และความรับผิดชอบ**

1. พิจารณาเสนอแนะและให้คำปรึกษาหารือแก่คณะกรรมการแห่งชาติฯ ในด้านนโยบายและการดำเนินงานเกี่ยวกับโครงการด้านวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีขององค์การศึกษา วิทยาศาสตร์และวัฒนธรรมแห่งสหประชาชาติ (ยูเนสโก)
2. เข้าร่วมในการวางแผนและดำเนินงานทางด้านวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีขององค์การยูเนสโก
3. ส่งเสริมให้หน่วยราชการและสถาบันต่างๆ ทั้งที่เป็นของรัฐบาลและมีชื่อของรัฐบาล เข้ามามีส่วนร่วมในโครงการด้านวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีขององค์การยูเนสโก
4. ติดตามการดำเนินงานส่วนที่เกี่ยวกับโครงการด้านวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีขององค์การยูเนสโก
5. เผยแพร่ข้อมูลเกี่ยวกับวัตถุประสงค์และกิจกรรมของโครงการด้านวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีขององค์การยูเนสโก
6. รับผิดชอบงานอื่นๆ ตามที่ได้รับมอบหมายจากคณะกรรมการแห่งชาติว่าด้วยการศึกษา วิทยาศาสตร์และวัฒนธรรมแห่งสหประชาชาติ
7. แต่งตั้งคณะอนุกรรมการได้ตามความจำเป็น

**องค์ประกอบ**

- |  |                  |
|--|------------------|
| 1. ปลัดกระทรวงวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี                      | ประธานกรรมการ    |
| 2. รองปลัดกระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม            | รองประธานกรรมการ |
| 3. ผู้อำนวยการสำนักงานพัฒนาวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีแห่งชาติ | รองประธานกรรมการ |
| 4. นายกอร์ป กฤตยาภิรณ                                      | กรรมการ          |
| 5. นายกำแหง สติรกุล  | กรรมการ          |
| 6. นายไสว สุนทโรวาท  | กรรมการ          |
| 7. ศาสตราจารย์ยุกยงยุทธ ยุทธวงศ์                           | กรรมการ          |
| 8. ศาสตราจารย์พรชัย มาตังคสมบัติ                           | กรรมการ          |
| 9. ศาสตราจารย์มนตรี จุฬาวัดมนทล                            | กรรมการ          |
| 10. เลขาธิการคณะกรรมการการอุดมศึกษา หรือผู้แทน             | กรรมการ          |

11. เลขาธิการคณะกรรมการแห่งชาติว่าด้วยการศึกษาฯ สหประชาชาติ หรือผู้แทน กรรมการ
12. ประธานสภามนตรีสมาคมวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีแห่งประเทศไทย กรรมการ  
(สสวท) หรือผู้แทน
13. นายกสมาคมวิศวกรรมสถานแห่งประเทศไทยในพระบรมราชูปถัมภ์ หรือผู้แทน กรรมการ
14. นายกสมาคมวิทยาศาสตร์แห่งประเทศไทยในพระบรมราชูปถัมภ์ หรือผู้แทน กรรมการ
15. ผู้อำนวยการสถาบันส่งเสริมการสอนวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี กรรมการ  
(สสวท) หรือผู้แทน
16. ผู้อำนวยการศูนย์พันธุวิศวกรรมและเทคโนโลยีชีวภาพแห่งชาติ หรือผู้แทน กรรมการ
17. ผู้อำนวยการศูนย์ความหลากหลายทางชีวภาพ หรือผู้แทน กรรมการ
18. เลขาธิการคณะกรรมการวิจัยแห่งชาติ หรือผู้แทน กรรมการ
19. อธิบดีกรมอุทยานแห่งชาติ สัตว์ป่า และพันธุ์พืช กรรมการ  
กระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม หรือผู้แทน
20. อธิบดีกรมทรัพยากรน้ำ กรรมการ  
ในฐานะประธานคณะกรรมการด้านอุทกวิทยา หรือผู้แทน
21. อธิบดีกรมทรัพยากรทางทะเลและชายฝั่ง กรรมการ  
ในฐานะประธานคณะกรรมการวิทยาศาสตร์ทางทะเลแห่งชาติ หรือผู้แทน
22. อธิบดีกรมทรัพยากร กรรมการ  
ในฐานะประธานคณะกรรมการประสานงานด้านธรณีวิทยา หรือผู้แทน
23. ผู้อำนวยการสำนักนโยบายและยุทธศาสตร์ กรรมการและเลขานุการ  
สำนักงานปลัดกระทรวงวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี
24. เจ้าหน้าที่วิเทศสัมพันธ์ กรรมการและผู้ช่วยเลขานุการ  
สำนักความสัมพันธ์ต่างประเทศ  
สำนักงานปลัดกระทรวงศึกษาธิการ

**คณะกรรมการฝ่ายวัฒนธรรม**  
**ของคณะกรรมการแห่งชาติว่าด้วยการศึกษา วิทยาศาสตร์และวัฒนธรรมแห่งสหประชาชาติ**

---

**อำนาจหน้าที่และความรับผิดชอบ**

1. พิจารณาเสนอแนะและให้คำปรึกษาหารือแก่คณะกรรมการแห่งชาติฯ ในด้านนโยบาย และการดำเนินงานเกี่ยวกับโครงการทางด้านวัฒนธรรมขององค์การศึกษา วิทยาศาสตร์ และวัฒนธรรมแห่งสหประชาชาติ (ยูเนสโก)
2. เข้าร่วมในการวางแผนและดำเนินงานทางด้านวัฒนธรรมขององค์การยูเนสโก
3. ส่งเสริมให้หน่วยราชการและสถาบันต่างๆ ทั้งที่เป็นของรัฐบาลและมีใช้ของรัฐบาลเข้ามามีส่วนร่วมในโครงการด้านวัฒนธรรมขององค์การยูเนสโก
4. ติดตามการดำเนินงานส่วนที่เกี่ยวกับงานด้านวัฒนธรรมขององค์การยูเนสโก
5. เผยแพร่ข้อมูลเกี่ยวกับวัตถุประสงค์และกิจกรรมด้านวัฒนธรรมขององค์การยูเนสโก
6. รับผิดชอบงานอื่นๆ ตามที่ได้รับมอบหมายจากคณะกรรมการแห่งชาติว่าด้วยการศึกษาฯ สหประชาชาติ
7. แต่งตั้งคณะอนุกรรมการได้ตามความจำเป็น

**องค์ประกอบ**

- |   |                  |
|---|------------------|
| 1. ปลัดกระทรวงวัฒนธรรม  | ประธานกรรมการ    |
| 2. รองปลัดกระทรวงวัฒนธรรม (รับผิดชอบงานต่างประเทศ)                        | รองประธานกรรมการ |
| 3. ศาสตราจารย์ คุณหญิงแม้นมาส ชวลิต                                       | กรรมการ          |
| 4. นางสายสุรี จุติกุล   | กรรมการ          |
| 5. ศาสตราจารย์เอกวิทย์ ณ ถลาง   | กรรมการ          |
| 6. นางสาวดิรี สุวรรณสถิตย์  | กรรมการ          |
| 7. ศาสตราจารย์สุรพล วิรุฬห์รักษ์  | กรรมการ          |
| 8. ม.ร.ว. รุจยา อาภากร  | กรรมการ          |
| 9. เลขาธิการคณะกรรมการวัฒนธรรมแห่งชาติ กระทรวงวัฒนธรรม หรือผู้แทน         | กรรมการ          |
| 10. อธิบดีกรมศิลปากร กระทรวงวัฒนธรรม หรือผู้แทน                           | กรรมการ          |
| 11. อธิบดีกรมการศาสนา กระทรวงวัฒนธรรม หรือผู้แทน                          | กรรมการ          |
| 12. ผู้อำนวยการสำนักงานศิลปวัฒนธรรมร่วมสมัย<br>กระทรวงวัฒนธรรม หรือผู้แทน | กรรมการ          |

13. ผู้อำนวยการศูนย์มานุษยวิทยาสิรินธร หรือผู้แทน กรรมการ
14. อธิบดีกรมทรัพย์สินทางปัญญา กระทรวงพาณิชย์ หรือผู้แทน กรรมการ
15. ผู้อำนวยการสำนักงานนโยบายและแผนทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม หรือผู้แทนกระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม กรรมการ
16. ผู้ว่าการการท่องเที่ยวแห่งประเทศไทย หรือผู้แทน กรรมการ
17. เลขาธิการคณะกรรมการแห่งชาติว่าด้วยการศึกษา วิทยาศาสตร์ และวัฒนธรรมแห่งสหประชาชาติ หรือผู้แทน กรรมการ
18. ผู้อำนวยการกองการสัมพันธ์ต่างประเทศ กรรมการและเลขานุการ  
สำนักงานปลัดกระทรวงวัฒนธรรม
19. นักวิชาการวัฒนธรรม กองการสัมพันธ์ต่างประเทศ กรรมการและผู้ช่วยเลขานุการ  
สำนักงานปลัดกระทรวงวัฒนธรรม
20. เจ้าหน้าที่วิเทศสัมพันธ์ กรรมการและผู้ช่วยเลขานุการ  
สำนักความสัมพันธ์ต่างประเทศ  
สำนักงานปลัดกระทรวงศึกษาธิการ

**คณะกรรมการฝ่ายสื่อสารมวลชน**  
**ของคณะกรรมการแห่งชาติว่าด้วยการศึกษา วิทยาศาสตร์และวัฒนธรรมแห่งสหประชาชาติ**

---

**อำนาจหน้าที่และความรับผิดชอบ**

1. พิจารณาเสนอแนะและให้คำปรึกษาหารือแก่คณะกรรมการแห่งชาติฯ ในด้านนโยบาย และการดำเนินงานเกี่ยวกับโครงการทางด้านสื่อสารมวลชนขององค์การศึกษา วิทยาศาสตร์ และวัฒนธรรมแห่งสหประชาชาติ (ยูเนสโก)
2. เข้าร่วมในการวางแผนและดำเนินงานทางด้านสื่อสารมวลชนขององค์การยูเนสโก
3. ส่งเสริมให้หน่วยราชการและสถาบันต่างๆ ทั้งที่เป็นของรัฐบาลและมีใช้ของรัฐบาลเข้ามามีส่วนร่วมในโครงการด้านสื่อสารมวลชนขององค์การยูเนสโก
4. ติดตามการดำเนินงานส่วนที่เกี่ยวกับงานด้านสื่อสารมวลชนขององค์การยูเนสโก
5. เผยแพร่ข้อมูลเกี่ยวกับวัตถุประสงค์และกิจกรรมด้านสื่อสารมวลชนขององค์การยูเนสโก
6. รับผิดชอบงานอื่นๆ ตามที่ได้รับมอบหมายจากคณะกรรมการแห่งชาติว่าด้วยการศึกษาฯ สหประชาชาติ
7. แต่งตั้งคณะอนุกรรมการได้ตามความจำเป็น

**องค์ประกอบ**

- |  |                  |
|--|------------------|
| 1. อธิบดีกรมประชาสัมพันธ์  | ประธานกรรมการ    |
| 2. เลขาธิการคณะกรรมการแห่งชาติว่าด้วยการศึกษา วิทยาศาสตร์ และวัฒนธรรมแห่งสหประชาชาติ | รองประธานกรรมการ |
| 3. นายทวิ จงกิจถาวร  | กรรมการ          |
| 4. คณบดีคณะนิเทศศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย   | กรรมการ          |
| 5. คณบดีคณะวารสารศาสตร์และสื่อสารมวลชน มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์                         | กรรมการ          |
| 6. คณบดีคณะนิเทศศาสตร์ มหาวิทยาลัยหอการค้าไทย  | กรรมการ          |
| 7. คณบดีคณะนิเทศศาสตร์ มหาวิทยาลัยรังสิต   | กรรมการ          |
| 8. คณบดีคณะนิเทศศาสตร์ มหาวิทยาลัยกรุงเทพ  | กรรมการ          |
| 9. คณบดีคณะนิเทศศาสตร์ มหาวิทยาลัยธุรกิจบัณฑิต                                       | กรรมการ          |
| 10. คณบดีคณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์                                       | กรรมการ          |
| 11. นายกสมาคมน์ข้าว นักหนังสือพิมพ์แห่งประเทศไทย หรือผู้แทน                          | กรรมการ          |
| 12. อธิบดีกรมสารนิเทศ กระทรวงการต่างประเทศ หรือผู้แทน                                | กรรมการ          |

13. ผู้แทนบริษัท อสมท. จำกัด (มหาชน) กรรมการ
  14. ผู้แทนสำนักงานคณะกรรมการกิจการโทรคมนาคมแห่งชาติ กรรมการ
  15. ผู้แทนโทรทัศน์รวมการเฉพาะกิจแห่งประเทศไทย กรรมการ
  16. ผู้แทนกระทรวงเทคโนโลยีสารสนเทศและการสื่อสาร กรรมการ
  17. ผู้แทนสำนักบริหารงานการศึกษาออกโรงเรียน กรรมการ  
สำนักงานปลัดกระทรวงศึกษาธิการ
  18. ผู้อำนวยการส่วนส่งเสริมงานประชาสัมพันธ์ต่างประเทศ กรรมการและเลขานุการ  
กรมประชาสัมพันธ์ สำนักนายกรัฐมนตรี
  19. เจ้าหน้าที่วิเทศสัมพันธ์ กรรมการและผู้ช่วยเลขานุการ  
สำนักความสัมพันธ์ต่างประเทศ สำนักงานปลัดกระทรวงศึกษาธิการ
  20. นักประชาสัมพันธ์ สำนักการประชาสัมพันธ์ต่างประเทศ กรรมการและผู้ช่วยเลขานุการ  
กรมประชาสัมพันธ์ สำนักนายกรัฐมนตรี
-

**คณะกรรมการฝ่ายสังคมศาสตร์**  
**ของคณะกรรมการแห่งชาติว่าด้วยการศึกษา วิทยาศาสตร์และวัฒนธรรมแห่งสหประชาชาติ**

---

**อำนาจหน้าที่และความรับผิดชอบ**

1. พิจารณาเสนอแนะและให้คำปรึกษาหารือแก่คณะกรรมการแห่งชาติฯ ในด้านนโยบาย และการดำเนินงานเกี่ยวกับโครงการทางด้านสังคมศาสตร์ขององค์การศึกษา วิทยาศาสตร์ และวัฒนธรรมแห่งสหประชาชาติ (ยูเนสโก)
2. เข้าร่วมในการวางแผนและดำเนินงานทางด้านสังคมศาสตร์ขององค์การยูเนสโก
3. ส่งเสริมให้หน่วยราชการและสถาบันต่างๆ ทั้งที่เป็นของรัฐบาลและมีใช้ของรัฐบาลเข้ามามีส่วนร่วมในโครงการด้านสังคมศาสตร์ขององค์การยูเนสโก
4. ติดตามการดำเนินงานส่วนที่เกี่ยวกับงานด้านสังคมศาสตร์ขององค์การยูเนสโก
5. เผยแพร่ข้อมูลเกี่ยวกับวัตถุประสงค์และกิจกรรมด้านสังคมศาสตร์ขององค์การยูเนสโก
6. รับผิดชอบงานอื่นๆ ตามที่ได้รับมอบหมายจากคณะกรรมการแห่งชาติว่าด้วยการศึกษาฯ สหประชาชาติ
7. แต่งตั้งคณะอนุกรรมการได้ตามความจำเป็น

**องค์ประกอบ**

- |  |                  |
|--|------------------|
| 1. ศาสตราจารย์พิทยา สายหู  | ประธานกรรมการ    |
| 2. เลขาธิการคณะกรรมการแห่งชาติว่าด้วยการศึกษา วิทยาศาสตร์ และวัฒนธรรมแห่งสหประชาชาติ | รองประธานกรรมการ |
| 3. ศาสตราจารย์วิฑิต มันทาภรณ์  | กรรมการ          |
| 4. ศาสตราจารย์จรัส หงส์ลดาธรมภ์  | กรรมการ          |
| 5. รองศาสตราจารย์นรินทร์ เศรษฐบุตุตร   | กรรมการ          |
| 6. ผู้แทนจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย   | กรรมการ          |
| 7. ผู้แทนมหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์   | กรรมการ          |
| 8. ผู้แทนมหาวิทยาลัยเชียงใหม่  | กรรมการ          |
| 9. ผู้แทนมหาวิทยาลัยมหิดล  | กรรมการ          |
| 10. ผู้แทนมหาวิทยาลัยขอนแก่น   | กรรมการ          |
| 11. ผู้แทนมหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์   | กรรมการ          |
| 12. ผู้แทนกระทรวงมหาดไทย   | กรรมการ          |

- |   |                            |
|---|----------------------------|
| 13. ผู้แทนกระทรวงยุติธรรม   | กรรมการ                    |
| 14. ผู้แทนกระทรวงแรงงาน   | กรรมการ                    |
| 15. ผู้แทนกระทรวงพัฒนาสังคมและความมั่นคงของมนุษย์   | กรรมการ                    |
| 16. ผู้แทนสำนักงานคณะกรรมการพัฒนาการเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติ  | กรรมการ                    |
| 17. ผู้แทนสำนักงานนโยบายและแผนทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม<br>กระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม | กรรมการ                    |
| 18. ผู้แทนสำนักงานคณะกรรมการวิจัยแห่งชาติ   | กรรมการ                    |
| 19. ผู้แทนสำนักงานกิจการสตรีและสถาบันครอบครัว   | กรรมการ                    |
| 20. ผู้แทนสำนักงานส่งเสริมสวัสดิภาพและพิทักษ์เด็ก<br>เยาวชน ผู้ด้อยโอกาส คนพิการ และผู้สูงอายุ        | กรรมการ                    |
| 21. ผู้แทนสมาคมสังคมศาสตร์แห่งประเทศไทย   | กรรมการ                    |
| 22. ผู้แทนกรมองค์การระหว่างประเทศ กระทรวงการต่างประเทศ  | กรรมการ                    |
| 23. ผู้อำนวยการสำนักความสัมพันธ์ต่างประเทศ<br>สำนักงานปลัดกระทรวงศึกษาธิการ                           | กรรมการ                    |
| 24. หัวหน้ากลุ่มพัฒนาความร่วมมือพหุภาคี<br>สำนักความสัมพันธ์ต่างประเทศ สำนักงานปลัดกระทรวงศึกษาธิการ  | กรรมการและเลขานุการ        |
| 25. เจ้าหน้าที่วิเทศสัมพันธ์<br>สำนักความสัมพันธ์ต่างประเทศ<br>สำนักงานปลัดกระทรวงศึกษาธิการ          | กรรมการและผู้ช่วยเลขานุการ |

# คณะกรรมการพิจารณายกเว้นอากรนำเข้าสื่อ วัสดุ เครื่องมือ และอุปกรณ์ทางการศึกษา

## อำนาจหน้าที่และความรับผิดชอบ

1. พิจารณาการขอยกเว้นอากรนำเข้าวัสดุการศึกษา วิทยาศาสตร์และวัฒนธรรมของหน่วยงาน/ส่วนราชการต่างๆ ที่เสนอขอยกเว้นอากรนำเข้ามายังคณะกรรมการพิจารณายกเว้นอากรนำเข้าสื่อ วัสดุ เครื่องมือ และอุปกรณ์ทางการศึกษา โดยให้เป็นไปตามความตกลงพหุอนุสัญญาของยูเนสโก และแจ้งผลการพิจารณาไปให้กรมศุลกากรและหน่วยงานผู้เสนอขอยกเว้นอากรนำเข้าฯ ได้ทราบ และดำเนินการในส่วนที่เกี่ยวข้องต่อไปสำหรับของต่างๆ ที่อยู่ในขอบข่ายของความตกลงพหุอนุสัญญาที่พึงจะขอยกเว้นอากรนำเข้า ต้องอยู่ภายใต้ภาคผนวก ก - ภาคผนวก จ
2. พิจารณาการขอยกเว้นอากรนำเข้าของสถานศึกษา/หน่วยงาน/ส่วนราชการ/สมาคมและมูลนิธิต่างๆ ที่เสนอขอยกเว้นอากรนำเข้ามายังคณะกรรมการพิจารณายกเว้นอากรนำเข้า สื่อ วัสดุ เครื่องมือ และอุปกรณ์ทางการศึกษา โดยให้เป็นไปตามประกาศกระทรวงการคลัง เรื่อง การลดอัตราอากรและการยกเว้นอากรศุลกากรมาตรา 12 แห่งพระราชกำหนดพิกัดอัตราศุลกากร พ.ศ. 2530 (ฉบับที่ 20) และมีหนังสือรับรองโดยกระทรวงศึกษาธิการให้หน่วยงานผู้เสนอขอยกเว้นอากรนำเข้าฯ ได้ทราบและดำเนินการในส่วนที่เกี่ยวข้องต่อไปสำหรับของต่างๆ ที่อยู่ในขอบข่ายที่พึงจะขอยกเว้นอากรนำเข้า ต้องเป็นรายการของตามประกาศกระทรวงการคลัง (1) - (7)
3. แต่งตั้งคณะอนุกรรมการได้ตามความจำเป็น

## องค์ประกอบ

- |   |                  |
|---|------------------|
| 1. รองปลัดกระทรวงศึกษาธิการ                               | ประธานกรรมการ    |
| 2. นายกำแหง สถิรกุล                                       | รองประธานกรรมการ |
| 3. นายศิริ วโรทัย   | กรรมการ          |
| 4. ผู้แทนสำนักงานเลขาธิการสภาการศึกษา                     | กรรมการ          |
| 5. ผู้แทนสำนักงานคณะกรรมการการศึกษาขั้นพื้นฐาน            | กรรมการ          |
| 6. ผู้แทนสำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษา                   | กรรมการ          |
| 7. ผู้แทนสำนักงานคณะกรรมการการอาชีวศึกษา                  | กรรมการ          |
| 8. ผู้แทนสำนักบริหารงานคณะกรรมการการส่งเสริมการศึกษาเอกชน | กรรมการ          |
| 9. ผู้แทนกระทรวงการท่องเที่ยวและกีฬา                      | กรรมการ          |

- |  |                            |
|--|----------------------------|
| 10. ผู้แทนกระทรวงวัฒนธรรม  | กรรมการ                    |
| 11. ผู้แทนกระทรวงการคลัง   | กรรมการ                    |
| 12. ผู้แทนกรมศุลกากร   | กรรมการ                    |
| 13. ผู้แทนสมาคมโรงเรียนนานาชาติ  | กรรมการ                    |
| 14. ผู้แทนสำนักนิติการ สำนักงานปลัดกระทรวงศึกษาธิการ   | กรรมการ                    |
| 15. ผู้อำนวยการสำนักอำนาจการ<br>สำนักงานปลัดกระทรวงศึกษาธิการ                                | กรรมการและเลขานุการ        |
| 16. เจ้าหน้าที่กลุ่มบริหารการคลังและสินทรัพย์<br>สำนักงานปลัดกระทรวงศึกษาธิการ               | กรรมการและผู้ช่วยเลขานุการ |
| 17. เจ้าหน้าที่วิเทศสัมพันธ์<br>สำนักความสัมพันธ์ต่างประเทศ<br>สำนักงานปลัดกระทรวงศึกษาธิการ | กรรมการและผู้ช่วยเลขานุการ |
-

## คณะกรรมการแห่งชาติว่าด้วย องค์การรัฐมนตรีศึกษาแห่งเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ (ซีมีโอ)

### อำนาจหน้าที่และความรับผิดชอบ

1. กำหนดนโยบายการดำเนินงานที่เกี่ยวกับองค์การรัฐมนตรีศึกษาแห่งเอเชียตะวันออกเฉียงใต้
2. ให้คำแนะนำแก่รัฐบาลและองค์การรัฐมนตรีศึกษาแห่งเอเชียตะวันออกเฉียงใต้
3. ส่งเสริมประสานงานให้หน่วยราชการและสถาบันต่างๆ ทั้งที่เป็นของรัฐบาลและมีใช้ของรัฐบาลเข้ามามีส่วนร่วมในกิจกรรมขององค์การฯ เพื่อความก้าวหน้าทางการศึกษา วิทยาศาสตร์ และวัฒนธรรม
4. เผยแพร่ข้อมูลเกี่ยวกับความมุ่งหมายโครงการและกิจกรรมขององค์การ ตลอดจนกระตุ้นความสนใจของประชาชนทั่วไปในงานขององค์การซีมีโอ
5. ติดตามการดำเนินงานในเรื่องที่เกี่ยวกับองค์การซีมีโอ
6. ดำเนินการอื่นๆ ตามที่เห็นสมควรเกี่ยวกับวัตถุประสงค์โดยทั่วไปขององค์การซีมีโอ
7. แต่งตั้งคณะอนุกรรมการได้ตามความจำเป็น

### องค์ประกอบ

- |  |                  |
|--|------------------|
| 1. รัฐมนตรีว่าการกระทรวงศึกษาธิการ   | ประธานกรรมการ    |
| 2. ปลัดกระทรวงศึกษาธิการ   | รองประธานกรรมการ |
| 3. ศาสตราจารย์ออดุล วิเชียรเจริญ   | กรรมการ          |
| 4. ประธานคณะอนุกรรมการประสานงานระดับชาติเกี่ยวกับศูนย์ชีววิทยาเขตร้อนของซีมีโอ (ไบโอสเฟอรา) หรือผู้แทน                   | กรรมการ          |
| 5. ประธานคณะอนุกรรมการประสานงานระดับชาติเกี่ยวกับศูนย์นวัตกรรมและเทคโนโลยีทางการศึกษาของซีมีโอ (อินโนเทค) หรือผู้แทน     | กรรมการ          |
| 6. ประธานคณะอนุกรรมการประสานงานระดับชาติเกี่ยวกับศูนย์การศึกษาวิทยาศาสตร์และคณิตศาสตร์ของซีมีโอ (เรคแคม) หรือผู้แทน      | กรรมการ          |
| 7. ประธานคณะอนุกรรมการประสานงานระดับชาติเกี่ยวกับศูนย์ภาษาของซีมีโอ (เรลค์) หรือผู้แทน                                   | กรรมการ          |
| 8. ประธานคณะอนุกรรมการประสานงานระดับชาติเกี่ยวกับศูนย์บัณฑิตศึกษาและวิจัยด้านเกษตรศาสตร์ของซีมีโอ (เชียร์ก้า) หรือผู้แทน | กรรมการ          |

- |   |                            |
|---|----------------------------|
| 9. ประธานคณะกรรมการประสานงานระดับชาติเกี่ยวกับ<br>ศูนย์โบราณคดีและวิจิตรศิลป์ของซีมีโอ (สปาฟา) หรือผู้แทน                     | กรรมการ                    |
| 10. ประธานคณะกรรมการประสานงานระดับชาติเกี่ยวกับ<br>ศูนย์เครือข่ายวิทยาศาสตร์เขตร้อนและสาธารณสุขของซีมีโอ (ทรอปเมด) หรือผู้แทน | กรรมการ                    |
| 11. ประธานคณะกรรมการประสานงานระดับชาติเกี่ยวกับ<br>ศูนย์เทคนิคและอาชีวศึกษาของซีมีโอ (ไวคเทค) หรือผู้แทน                      | กรรมการ                    |
| 12. ประธานคณะกรรมการประสานงานระดับชาติเกี่ยวกับ<br>ศูนย์อุดมศึกษาและการพัฒนาของซีมีโอ (ไรเฮด) หรือผู้แทน                      | กรรมการ                    |
| 13. ประธานคณะกรรมการประสานงานระดับชาติเกี่ยวกับ<br>ศูนย์การเรียนรู้แบบเปิดของซีมีโอ (ซีโมเลค) หรือผู้แทน                      | กรรมการ                    |
| 14. ประธานคณะกรรมการประสานงานระดับชาติเกี่ยวกับ<br>ศูนย์ฝึกอบรมของซีมีโอ (รีแทรค) หรือผู้แทน                                  | กรรมการ                    |
| 15. ประธานคณะกรรมการประสานงานระดับชาติเกี่ยวกับ<br>ศูนย์การศึกษาประวัติศาสตร์และประเพณีของซีมีโอ (แฮต) หรือผู้แทน             | กรรมการ                    |
| 16. รองปลัดกระทรวงศึกษาธิการ (ฝ่ายต่างประเทศ)   | กรรมการและเลขานุการ        |
| 17. ผู้อำนวยการสำนักความสัมพันธ์ต่างประเทศ<br>สำนักงานปลัดกระทรวงศึกษาธิการ   | กรรมการและผู้ช่วยเลขานุการ |

## ตราสัญลักษณ์ สำนักงานปลัดกระทรวงศึกษาธิการ



เป็นรูปวงกลมซ้อนกัน 2 วง ชั้นนอกมีเส้นรอบวง 2 เส้น สีม่วง ชั้นในมีเส้นรอบวง 3 เส้น สีเหลืองทอง ส่วนโค้งภายในด้านบน มีชื่อ “สำนักงานปลัดกระทรวงศึกษาธิการ” ด้านล่างเป็นอักษรภาษาอังกฤษ คำว่า “OFFICE OF THE PERMANENT SECRETARY, MINISTRY OF EDUCATION” ตัวอักษรสีม่วงคั่นด้วยรูปลายไทยสีเดียวกัน ภายในรูปวงกลม มีตราเสมาธรรมจักร อยู่ตรงกลาง แสดงถึงการมีความรู้คู่คุณธรรม มีลักษณะเป็นลายเส้นสีเหลืองทอง ประกอบด้วย ลายเสมาตั้งบนบัลลังก์สิงห์ มีรูปพระธรรมจักรอยู่ตรงกลางใบเสมา ซึ่งเป็นตราสัญลักษณ์ประจำ กระทรวงศึกษาธิการ

## วารสารความร่วมมือกับต่างประเทศของกระทรวงศึกษาธิการ

### วัตถุประสงค์

1. เพื่อเป็นสื่อในการเผยแพร่ข้อมูลและความเคลื่อนไหว รวมทั้งความคืบหน้าของกระทรวงศึกษาธิการและหน่วยงานที่เกี่ยวข้องในงานด้านความร่วมมือกับต่างประเทศ
2. เพื่อเป็นแหล่งรวมข้อมูลที่เกี่ยวข้องกับความร่วมมือกับต่างประเทศของกระทรวงศึกษาธิการสำหรับใช้ในการสืบค้น อ้างอิงในส่วนที่เกี่ยวข้อง ต่อไป
3. เพื่อเป็นเวทีแลกเปลี่ยนความคิดเห็น ข้อมูลข่าวสาร เกี่ยวกับความร่วมมือกับต่างประเทศของกระทรวงศึกษาธิการ ในอันที่จะนำมาซึ่งการพัฒนาความร่วมมือกับต่างประเทศในอนาคต

### สำนักงาน

สำนักความสัมพันธ์ต่างประเทศ  
สำนักงานปลัดกระทรวงศึกษาธิการ  
ถนนราชดำเนินนอก เขตดุสิต  
กรุงเทพฯ 10300  
โทร. 0-2628-5646-9,  
โทรสาร 0-2281-0953  
<http://www.moe.go.th/icpmoe>  
<http://www.thainatcom.org>

### ผู้จัดการ

นายมานะ ภาแก้วจันทร์

### กำหนดออก

ปีละ 4 ฉบับ ประจำเดือน มกราคม - มีนาคม, เมษายน- มิถุนายน, กรกฎาคม- กันยายน และตุลาคม - ธันวาคม

### ที่ปรึกษา

- ปลัดกระทรวงศึกษาธิการ
- รองปลัดกระทรวงศึกษาธิการ
- ฝ่ายต่างประเทศ

### บรรณาธิการ

นางสาวจุไรรัตน์ แสงบุญนำ  
ผู้อำนวยการ  
สำนักความสัมพันธ์ต่างประเทศ

### ผู้ช่วยบรรณาธิการ

นายไพศาล วิชาลาภรณ์  
นางอรชชาติ สืบสิทธิ์  
นายมานะ ภาแก้วจันทร์  
นางสาวดุริยา อมตวิวัฒน์  
นางยุวดี ภูริโกไคย  
นางสาวสมใจ ธีรทิสู  
Ms.Elizabeth Saul  
นางภััสศรี ศิริประภา

**THE BULLETIN ON INTERNATIONAL COOPERATION  
OF THE MINISTRY OF EDUCATION**

**Objectives**

1. To disseminate updated summaries on the work of the Ministry of Education and collaborating organizations on international cooperation
2. To serve as a reference point and platform to stimulate further research into specific programmes and activities
3. To promote the exchange of ideas and information to develop future cooperation

**Date of Issue**

The Bulletin is a quarterly periodical issued in January, April, July and October.

**Advisors**

- Permanent Secretary,  
Ministry of Education
- Deputy Permanent Secretary  
for Education (Foreign Affairs)

**Office**

Bureau of International Cooperation,  
Office of the Permanent Secretary,  
Ministry of Education,  
Ratchadamnoen Nok Avenue,  
Bangkok 10300, Thailand.  
Tel. 0 2628 5646-9,  
Fax. 0 2281 0953  
<http://www.moe.go.th/icpmoe>  
<http://www.thainatcom.org>

**Editor**

Churairat Sangboonnum  
Director,  
Bureau of International Cooperation

**Assistant Editors**

Paisal Wisalaporn  
Orachart Suebsith  
Mana Pornkaewchan  
Duriya Amatavivat  
Yuwadee Phooriphokhai  
Somjai Theeratith  
Elizabeth Saul  
Patsri Sirirapa

**Manager**

Mana Pornkaewchan

บทความและภาพที่ไม่สงวนลิขสิทธิ์ อาจนำไปจัดพิมพ์ใหม่ได้โดยขอให้ระบุว่า “จากวารสารความร่วมมือกับต่างประเทศของกระทรวงศึกษาธิการ” พร้อมทั้งใส่ชื่อผู้เขียน/ผู้แปล และฉบับที่พิมพ์ และโปรดจัดส่งงานพิมพ์นั้นไปยังบรรณาธิการวารสารความร่วมมือกับต่างประเทศของกระทรวงศึกษาธิการ

ข้อเขียนหรือบทความใดๆ ที่นำลงพิมพ์ในวารสารฉบับนี้เป็นความคิดเห็นเฉพาะตัวของผู้เขียน กองบรรณาธิการวารสารความร่วมมือกับต่างประเทศของกระทรวงศึกษาธิการไม่จำเป็นต้องเห็นด้วยเสมอไป

Articles and opinions expressed in this bulletin are those of the writers and do not necessarily reflect the views of this bulletin.



Bureau of International Cooperation  
Office of the Permanent Secretary  
Ministry of Education